Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΔΕΥΤΕΡΑ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1941

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

Διευθυνταί: ΑΛΕΞ. Β. ΩΡΟΛΟΓΑΣ - ΔΗΜ. Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Έτος 9ον ◆ Άρ. Φύλλου 2804 | Τιμή δρχ. 4 | Γραφεῖα Μητροπόλεως 42. - Άρ. τηλ. 38-81 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ - ΘΡΑΚΗΣ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ

Ἑφέτος ἡ ἑορτή τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, τοῦ Πολιούχου, καὶ ἡ ἐπέτειος τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Θεσσαλονίκης, ἑωρτάσθη μὲ συγκινημένην περισυλλογήν, χωρὶς πομπάς, τελετὰς καὶ παρελάσεις. Ἐδῶ μᾶς ὡδήγησε, κατὰ τρόπον ἀναπότρεπτον, ἡ πολιτικὴ ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι μᾶς ὡδήγησαν εἰς τὴν ρῆξιν μὲ τὴν Γερμανίαν, ἀδιαφορήσαντες διὰ τὰς συνεπείας καὶ κηρυχθέντες ὑπὲρ μιᾶς χιμαιρικῆς δόξης πλανωμένης ἐπάνω εἰς μίαν γῆν ἐρημωμένην, χωρὶς κατοίκους. Ἡ ἀγγλικὴ προπαγάνδα τὸ ἠθέλησε καὶ τὸ ἐπέτυχε. Θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ εἴμεθα μία χώρα, ἐλευθέρα καὶ ἄνετος, καὶ ἡ ἀσυλλόγιστος πολιτικὴ ἐφρόντισε νὰ γίνωμεν μία χώρα κατακτηθεῖσα.

Ἀλλ' ἡ Ἑλλὰς ὑπάρχει καὶ ζῇ μὲ ὅλην τὴν δύναμιν καὶ τὴν ζέσιν. Ὁ πόλεμος ἀποτελεῖ ἕνα περιστατικὸν ὡρισμένης διαρκείας. Ὁ ὑπὸ τῆς Γερμανίας νικηφόρως διεξαγόμενος πόλεμος εἶναι πόλεμος λυτρωτικός, εὐγενέστερος ἀκόμη ἀπὸ τοὺς ἄλλους ἐλευθερωτικοὺς πολέμους, μὲ σκοποὺς πολὺ γενικωτέρους καὶ βαθυτέρους, διότι στρέφεται ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐναντίον τοῦ ἀπανθρώπου ἐγωϊσμοῦ τῆς καπιταλιστικῆς δυνάμεως, καὶ ἐξ ἄλλου ἐναντίον τοῦ χονδροῦ καὶ ἀποκτηνωτικοῦ ὑλισμοῦ τῆς κομμουνιστικῆς ἀγέλης.

Εἰς τὴν Εὐρώπην, ἡ ὁποία ἀναμένει ἀπὸ τὸν πόλεμον αὐτὸν τὴν ἀνανέωσιν καὶ τὴν λύτρωσιν, καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος ἔχει, τὴν θέσιν του, ὡς παράγων. Εἰς τὴν Νέαν Εὐρώπην, ὁ Ἑλληνισμὸς θὰ παίξῃ τὸν ρόλον του, τὸν παραγωγικόν, τὸν ναυτικόν, τὸν ἐκπολιτιστικόν. Καὶ τότε θὰ ἔχωμεν νὰ ἑωρτάσωμεν τὴν πολλαπλῆν ἀπελευθέρωσιν, ὄχι μόνον ἀπὸ τὸν ζυγὸν ποὺ μᾶς ἐβασάνισεν ἐπὶ αἰῶνας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν φοβερὰν δουλείαν τοῦ Κεφαλαίου, τῶν ποικιλωνύμων Χάμπρο καὶ ἀπὸ τὸ πνεῦμα τῆς ἀναρχίας καὶ ἀπὸ τὸ δηλητηριῶδες μίασμα τοῦ κομμουνισμοῦ καὶ ἀπὸ τὴν ὕπαρξιν ἐχθρῶν, οἱ ὁποῖοι μᾶς ἐπιβουλεύονται καὶ ἀπὸ τὴν ἀγωνίαν τῆς ἐξακολουθητικῆς προπαρασκευῆς διὰ τὸν πόλεμον.

Σήμερον, ἐνθυμούμεθα μὲ συγκίνησιν τοὺς παλαιοὺς ἀγῶνας τοῦ Ἔθνους καὶ εὐρύνοντες τὴν προοπτικὴν διὰ τὰ μέλλοντα, ἐναποθέτομεν τὰς ἐλπίδας μας, εἰς τὰ νικηφόρα Γερμανικὰ ὅπλα.

ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑΙ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ

ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ ΜΥΛΛΕΡ
ἕνας θερμὸς φιλέλλην Γερμανὸς ποιητής

Εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις ἐκδιδομένην ἐφημερίδα τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ δημοσιεύεται ἕνα ὡραῖον ἄρθρον δι' ἕνα θερμὸν φιλέλληνα Γερμανὸν ποιητήν, τὸν Γουλιέλμον Μύλλερ. Εἰς τὴν πατρίδα του τὸν ἀπεκάλουν «ὁ Ἕλλην Μύλλερ».

Ὁ Γουλιέλμος Μύλλερ ἐγεννήθη εἰς τὸ Ντεσσάου. Ἦτο ἡ ἐποχὴ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως, τοῦ φιλελληνισμοῦ, ὁ ὁποῖος ἐθέρμαινε τὰ στήθη καὶ ἐγονιμοποιοῦσε τὴν σκέψιν τῶν ἐκλεκτοτέρων τέκνων τῆς Εὐρώπης. Τὸ ἓν τρίτον τῶν φιλελλήνων αὐτῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχον κατέλθει εἰς τὴν Ἑλλάδα, διὰ νὰ μετάσχουν τοῦ ἀγῶνος εἰς τὴν χώραν τῆς κλασικῆς ἀρχαιότητος, προήρχετο ἐκ Γερμανίας. Εἰς αὐτὴν τὴν ἰδίαν Γερμανίαν, ὅπου ὁ βασιλεὺς Λουδοβίκος τῆς Βαυαρίας ὑπεστήριζε τοὺς φιλέλληνας, ὁ Γουλιέλμος Μύλλερ ἔγραφε στίχους γεμάτους ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν διὰ τοὺς ἀγωνιζομένους Ἕλληνας. Τὰ ποιήματά του τὸν κατέστησαν διάσημον καὶ ἔκαμαν τὸν ἑλληνικὸν ἀγῶνα πολὺ συμπαθέστερον ἀπὸ ὅ,τι τὸν εἶχαν κάμει αἱ προσπάθειαι ὅλων τῶν φιλελλήνων, οἱ ὁποῖοι ἦσαν κατὰ τὸ πλεῖστον διανοούμενοι, γνωσταὶ καὶ θαυμασταὶ τῆς Ἀρχαιότητος. Χάρις εἰς τὰ ποιήματά του ἡ γερμανικὴ νεολαία ἠσθάνθη τὴν καρδίαν των νὰ φλογίζεται ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ Μύλλερ εἶνε, βέβαια, θαυμαστὴς τῆς ἑλληνικῆς Ἀρχαιότητος. Αἰσθάνεται ὅμως βαθύτατα τὸν ἀγῶνα τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος. Ἥρωες τῶν ποιημάτων του εἶνε συχνὰ ἄνθρωποι τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἡ Ἀθηναία νεᾶνις, ὁ γέρων τοῦ ὁποίου ὁ υἱὸς ἔπεσε μαχόμενος, οἱ Μανιάται, αἱ Σουλιώτισσες, οἱ ναυτικοὶ τῆς Ὑδρας. «Ποία εἶνε ἡ καλλιτέρα μέθοδος ἐκπαιδεύσεως;» ἐρωτᾷ ὁ Γκαῖτε. Ἀπάντησις: Αὐτὴ ποὺ ἀκολουθοῦν οἱ Ὑδραῖοι! Αὐτὴ δηλαδή, ποὺ ἀκολουθοῦν οἱ ναυτικοὶ ποὺ παίρνουν στὸ καράβι τους καὶ τὰ μικρά τους παιδιὰ καὶ τοὺς μαθαίνουν ὅλα ἐκεῖνα ποὺ θὰ τοὺς χρησιμεύσουν εἰς τὴν ζωήν των.

◆

Ἕνας ἄλλος κύκλος ποιημάτων τοῦ Μύλλερ ἔχει ὡς ἥρωάς του τοὺς ἀγωνιστὰς τῆς Ἐπαναστάσεως, τοὺς ἥρωας καὶ τοὺς μάρτυρας τοῦ Ἀγῶνος: τὸν Ὑψηλάντην, τὸν Μπότσαρην, τὴν Μπουμπουλίναν, τὸν Κανάρην. Ἕνας τρίτος κύκλος εἶνε ἀφιερωμένος εἰς τὰ μεγάλα ἐπεισόδια τοῦ Ἀγῶνος, ὅπως ὁ θάνατος τοῦ Ἀθανασίου Διάκου, ἡ ἡ σφαγὴ τῆς Χίου, ἡ πολιορκία τοῦ Μεσολογγίου κλπ. Τὰ ποιήματα αὐτὰ τοῦ Μύλλερ εἶνε τὰ καθαυτὸ πολιτικά. Ὁ ποιητὴς καταδικάζει τὴν Μετερνίχειον νοοτροπίαν, ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τοὺς Ἕλληνας ὡς «ἀνατροπεῖς», ἐπιτίθεται κατὰ τῆς Πύλης ἡ ὁποία καταδυναστεύει τοὺς Ἕλληνας.

Οἱ στίχοι τοῦ Μύλλερ εἶνε ἡ ὡραιοτέρα ἔκφρασις τοῦ γερμανικοῦ φιλελληνισμοῦ. Δὲν εἶνε βέβαια σὰν τὰ μεγαλόπνοα ἔργα ἑνὸς Κλόπατοκ, ἑνὸς Γκαῖτε, ἑνὸς Σίλλερ, ἑνὸς Χαίλντερλιν. Εἶνε στροφαὶ γνησίως δημώδεις, ποὺ περνοῦν ἀπόστομα σὲ στόμα.

Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς στίχους του εἶναι συντεταγμένοι κατὰ τὸ πρότυπον τῶν γνησίων γερμανικῶν ἡρωϊκῶν ἐπῶν, κατὰ τὸ πρότυπον τῶν Νιμπελούγκεν. Εἶνε στίχοι ποὺ μιλοῦν τόσο βαθειὰ εἰς τὴν λαϊκὴν ψυχὴν καὶ γίνονται τόσον κοινοί, ὥστε στὸ τέλος λησμονοῦμε τὸ ὄνομα ἐκείνου ποὺ τοὺς ἐστιχούργησε.

Ἔτσι, τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἔργον τοῦ Μύλλερ κατέχουν μίαν σημαντικὴν θέσιν εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν ἑλληνο-γερμανικῶν σχέσεων. Εἶνε ὡραῖον, ὅτι τὰ λυρικὰ Ἁπαντά του εὑρίσκονται σήμερον εἰς τὰς βιβλιοθήκας πολλῶν Ἑλλήνων. Ὁ Μύλλερ στέκει ἐκεῖ ντροπαλὸς πλάϊ εἰς τὸν Μπάϋρον, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξεν ἕνας ἀποστάτης τῆς ἰδίας του πατρίδος. Τὰ τραγούδια του ὅμως ἔμειναν ἀθάνατα εἰς τὸ στόμα τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ. Καί, ποιὸς δὲν ἐνθυμεῖται τοὺς ὑπερόχους στίχους του:

«Χωρὶς τὴν ἐλευθερίαν, τί θὰ [ἦσουν, ὦ Ἑλλάς;
«Χωρὶς ἐσένα, ὦ Ἑλλάς, τί θὰ [ἦταν ὁ κόσμος;»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Ἀριθ. πρωτ. 2144.

Καλοῦνται πάντες οἱ Ἰσραηλῖται Θεσσαλονίκης, ὀφειλέται πρὸς τὴν Ἰσραηλιτικὴν Κοινότητα ἐξ εἰσφορῶν πάσης φύσεως, ὅπως ἐξοφλήσωσιν ὁλοσχερῶς τὰ χρέη ταῦτα, ἐντὸς 8 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 25 Ὀκτωβρίου 1941

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Θεσσαλονίκης

ΣΑΜΠΕΤΑΪ ΣΑΜ. ΣΑΛΤΙΕΛ

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΕΠΙΤΥΧΙΩΝ

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΩΣ ΨΥΧΙΚΟΝ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΝ
Ὀργάνωσις, ὁπλισμὸς ἢ πνεῦμα;

Ἄρθρον τοῦ κ. ΑΛΦΡΕΝΤ ΜΠΟΥΜΛΕΡ
καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Βερολίνου

Ἔχομεν συνηθίσει νὰ θεωρῶμεν καὶ νὰ κρύνωμεν τὸν πόλεμον ὡς γεγονὸς πολιτικόν, τεχνικὸν καὶ οἰκονομικόν. Γνωρίζομεν ἐπίσης τὴν ἰσχὺν τῶν ἰδεῶν καὶ τῶν ἠθικῶν δυνάμεων. Ἐντούτοις εἶνε ἐξ ἴσου ἀναγκαῖον νὰ κατανοήσωμεν τὸ γεγονὸς ἑνὸς πολέμου ἐν τῷ συνόλῳ του ὡς κᾶτι τὸ καθαρῶς ψυχικό —ὄχι βεβαίως διὰ νὰ τὸ ἀναλύσωμεν ψυχολογικῶς, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐμβαθύνωμεν πλήρως εἰς τὴν πραγματικότητα.

Αὐτὸ ποὺ συμβαίνει σήμερον εἰς ἄλα τὰ μέτωπα, ὅπου μάχεται ὁ γερμανικὸς στρατός, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐξηγηθῇ μόνον μὲ τὸν ἀκριβῶς ὑπολογισμένον τεχνικὸν ὁπλισμόν, μὲ τὴν ὁρίστην ἐκπαίδευσιν τῶν στρατευμάτων καὶ μὲ τὰ θαυμάσια κατορθώματα τῆς συναισθήσεως τοῦ καθήκοντος. Διὰ νὰ ἐπιτευχθοῦν ἀποφασιστικὰ ἀποτελέσματα, ὅπως αὐτὰ ποὺ βλέπομεν σήμερον, ἀπαιτεῖται, ἐκτὸς τῶν τεχνικῶν καὶ ἠθικῶν προϋποθέσεων, τὰς ὁποίας παρέχει ἕνας λαὸς μὲ ἐξαιρετικὰ χαρίσματα καὶ πειθαρχικός, καὶ κάτι ἀκόμη: κᾶτι τὸ βαθύτερον ποὺ εἶναι δύσκολον νὰ καθορισθῇ καὶ τὸ ὁποῖον ἀνυψώνει τὸν ἄνθρωπον ὑπεράνω πάσης προσδοκίας, ἀπαιτήσεως ἢ προσταγῆς. Μόνον ἀπὸ μίαν ὑπερτάτην προθυμίαν αὐτοθυσίας, μόνον ἀπὸ μίαν βαθυτέραν ἐσωτερικὴν ἐλευθερίαν εἶνε δυνατὸν νὰ προκύψῃ τὸ μαχητικὸν ἐκεῖνο μένος, τὸ ὁποῖον σημειώνει νέους σταθμοὺς εἰς τὴν Ἱστορίαν.

Ἂς ἀφήσωμεν τοὺς Βρεττανοὺς νὰ φλυαροῦν περὶ τῶν «ἐν εἴδει μηχανῶν» προελαυνουσῶν γερμανικῶν στρατιῶν! Πολλάκις ἀγγλικαὶ κεφαλαὶ ἔχουν καταφύγει ἀπὸ τὴν πουριτανικὴν κενότητα των εἰς τὴν γερμανικὴν μουσικὴν καὶ φιλοσοφικὴν διὰ νὰ πλουτισθοῦν μὲ τὰ δημιουργήματα τοῦ γερμανικοῦ πνεύματος. Ποτὲ ὅμως δὲν κατενόησεν ἕνας Ἄγγλος ὅτι ὁ «Φάουστ» τοῦ Γκαῖτε καὶ ἡ «Φαινομενολογία» τοῦ Χέγκελ, ὅτι ἡ «Κριτικὴ τοῦ καθαροῦ λόγου» καὶ ἡ «Ἑννάτη Συμφωνία» ἔχουν προέλθει ἀπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα ὅπως καὶ αἱ μεγάλαι μάχαι κυκλώσεως τοῦ παρόντος πολέμου, ὁ ὁποῖος προπαρασκευάζει σήμερον τὸ τέλος τῆς βρεττανικῆς ἡγεμονίας εἰς τὸν κόσμον. Διότι ὁ Ἄγγλος εἶνε μὲν εἰς θέσιν νὰ ὑπολογίζῃ ἐκ τῶν προτέρων τὴν ἀπόδοσιν ὑλικῶν μέσων, ἠμπορεῖ ἐπίσης τὸ πολὺ-πολὺ νὰ φανταδῇ καὶ ἐν ἐθελουσίᾳ ἀναλομβανόμενον καθῆκον, ἐκεῖνο ὅμως ποὺ δὲν δύναται νὰ φανταδῇ εἶνε ἀκριβῶς αὐτό, τὸ ὁποῖον ἡμεῖς οἱ Γερμανοὶ ὀνομάζομεν «πνεῦμα».

Πνεῦμα δὲν σημαίνει δι' ἡμᾶς τὸ γαλλικὸν «ἔσπρι», οὔτε καὶ «νοοτροπίαν», σημαίνει ἐπίσης πολὺ περισσότερον ἀπὸ «λογικὸν» ἢ «διανοητικότητα». Κατανοοῦμεν τὴν λέξιν «πνεῦμα» καλύτερον, ἀναγνωρίζοντες αὐτὴν ἐν συναφείᾳ μὲ τὸν «ἐνθουσιασμόν». Πνεῦμα εἶνε ζωή, ἀλλὰ ὑπερεκχειλίζουσα ζωή, μία ζωὴ ποὺ διαισθάνεται ὅτι ὑπάρχει μία ἀνωτέρα ἑαυτῆς βαθμὶς ζωῆς, ὑπὲρ τῆς ὁποίας καὶ θυσιάζεται. Πνεῦμα εἶνε ἡ ζωή, ἡ ὁποία ἀνυψοῦται ὑπεράνω ἑαυτῆς καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀκριβῶς καθίσταται ἡ ὑπερτάτη ζωή. Ἐὰν ὁ γερμανικὸς λαὸς εἰς τὸν γιγαντιαῖον αὐτὸν ἀγῶνα νικᾷ τὸν βρεττανικόν, νικᾷ διὰ τοῦ πνεύματος, ὑπὸ τοῦ ὁποίου ἐμφορεῖται, ὄχι διὰ τῆς τεχνικῆς καὶ τῆς ὀργανώσεως του.

Ὅτι ἡ τεχνικὴ αὐτὴ καὶ ἡ ὀργάνωσις αὐτὴ εἶνε ἀνωτέρα τῆς ἀγγλικῆς ἔχει ἀποκολυφθῆ ἤδη πρὸ πολλοῦ. Καὶ μολαταῦτα τὰ ἐφόδια αὐτὰ δὲν ἀποτελοῦν τὰς ἐγγυήσεις τῆς νίκης. Ἐγγύησιν τῆς νίκης ἀποτελεῖ μόνον τὸ πνεῦμα, τὸ ὁποῖον παρέχει εἰς τὰ ὅπλα καὶ τὰς προετοιμασίας τὴν ἔννοιαν τῆς ὑπεροχῆς. Σήμερον δὲν ἀντιμετρῶνται μόνον δυναμικότητες πολεμικῆς οἰκονομίας, ὅπως πιστεύουν οἱ Βρεττανοί. Διαδραματίζεται ἕνα γεγονὸς πρωτοφανοῦς σημασίας: Δύο ἔθνη, ἀποφασισμένα ν' ἀγωνισθοῦν μέχρι ἐσχάτων, ἵστανται ὀν τιμέτωπα ἀλλήλων.

Τὸ ἕν, ἀποτυφλωμένον ὑπὸ τῆς ἰσχύος του καὶ τοῦ πλούτου του, προκλητικόν, κομπορρημονοῦν καὶ ταὐτοχρόνως ἱκετεῦον βοήθειαν εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον. Τὸ ἄλλο, ἔχον σαφεῖς καὶ ἐνουνειδήτους σκοπούς, μὲ ψυχικὴν συνοχήν, ἀμυνόμενον μὲ συγκεντρωμένας ὅλας τὰς δυνάμεις του. «Βρεττανὸς» εἶνε ὁ ἄνθρωπος ποὺ φαντάζεται ὅτι ἠμπορεῖ νὰ ὑπολογισθῇ ἐκ τῶν προτέρων ἡ ἔκβασις ἑνὸς τοιούτου ἀγῶνος, ἐπειδὴ αἱ ἀνθρώπιναι μᾶζαι καὶ αἱ ὑλαὶ πρώτων ὑλῶν ἀποτελοῦν δι' αὐτὸν τὰς ἀνωτάτας πραγματικότητας. «Γερμανὸς» εἶνε ἐκεῖνος ποὺ γνωρίζει ὅτι εἰς τὴν ζωὴν ἑνὸς ἑκάστου ἀνθρώπου ὅπως καὶ εἰς τὴν ζωὴν τῶν ἐθνῶν οὔτε τὰ πλούτη παίζουν τὸν ἀποφασιστικὸν ρόλον οὔτε καὶ τὰ κατορθώματα τῆς διανοήσεως ἢ ἡ ἔντασις τῆς θελήσεως, ἀλλὰ κάτι τὸ ὑπερεκχειλίζον, ἀκριβῶς ἐκεῖνο ποὺ ἡμεῖς ὀνομάζομεν πνεῦμα. Διότι ἀκριβῶς ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζεται εἰς τὸ λογικὸν τοῦ ἀνθρώπου ὡς; τὸ περιττότερον, εἶνε τὸ ἀναγκαιότερον, ὅταν πρόκειται περὶ τῶν ὑπάτων ἀποφάσεων.

Πόσον ἀνεπαρκὴς εἶνε ὁ τρόπος τοῦ σκέπτεσθαι ἐκείνων ποὺ νομίζουν ὅτι νικᾶ σήμερον ἡ γερμανικὴ ὀργανωτικότης καὶ πειθαρχικότης! Μὲ διαταγὰς εἶνε μὲν δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ τὸ ἀναγκαῖον καὶ διὰ τὴν στιγμὴν ἀπαραίτητον, εἶνε ἐπίσης δυνατὸν νὰ γίνωνται προετοιμασίαι ποὺ εἶνε σκόπιμοι καὶ ὑπόσχονται τὴν ἐπιτυχίαν—τὴν νίκην ὅμως ἐναντίον ἑνὸς ξένου κόσμου ἐπιτυχάνει μόνον μία καρδία παλλομένη ἀπὸ τὴν ἐνθουσιώδη βεβαιότητα τῆς νίκης. Τὸ σήμερον πανταχοῦ νικηφόρως προελαύνον γερμανικὸν μέτωπον εἶνε κᾶτι τὸ ἐντελῶς διαφορετικὸν ἀπὸ «ἕνα κολοσσιαῖον ὁμαδικὸν θωρακισμένον ἅρμα πειθαρχημένης θελήσεως». Εἶνε μία ἑστία τῶν βαθυτέρων συναισθημάτων, τῶν ἐλευθερωτέρων ἀποφάσεων τοῦ μεθυστικοῦ ἐνθουσιασμοῦ τῆς ζωῆς.

Ποτὲ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ τεχνητῶς ἢ διὰ προσταγῶν ἡ ἀνύψωσις, εἰς ἀνώτερα ἐπίπεδα, τῆς ψυχῆς, ἡ ὁποία εἰς στιγμὰς ἐξόχως ὡραίας πτερυγίζει εἰς τὴν διαυγῆ ἀτμόσφαιραν ὑψίστης προθυμίας πρὸς ἐκπλήρωσιν τοῦ πεπρωμένου. Μόνον ὁ ἔκτακτος κίνδυνος τῆς μοναδικῆς στιγμῆς καὶ ἡ φλόγα τῆς μονωδικῆς αὐτῆς ψυχῆς τοῦ Ἀρχηγοῦ κατορθώνουν νὰ ἀφυπνίσουν εἰς τὰς καρδίας τῶν πολεμιστῶν τὸ Μοναδικόν. Ὅτι αἱ διαταγαὶ ἐκτελοῦνται εἶνε αὐτονόητον, προκειμένου περὶ Γερμανῶν. Ἀλλὰ εἰς ἕνα ἀγῶνα διὰ τὰ ἀνώτατα τῶν ἀγαθῶν, ἡ νίκη δὲν δύναται νὰ προκύψῃ παρὰ μόνον ἀπὸ τὴν πλήρη κατανοήσεως ὑπακοήν, ἡ ὁποία ὅμως προϋποθέτει τὴν ἀλησμόνητον καὶ συγκλονιστικὴν ἐπαφὴν μὲ τὴν ψυχὴν τοῦ ἡγέτου.

Ὁ χαρακτὴρ τοῦ λαοῦ μας ἔχει κάτι τὸ δυσυπόστατον ποὺ καθιστᾶ δυσχερῆ τὴν κατανόησίν του ἀπὸ ἄλλα ἔθνη. Παραλλήλως πρὸς τὴν πυρετώδη δραστηριότητα καὶ τὴν ὀργανωτικότητα ποὺ μᾶς διακρίνει, διατηροῦμεν πάντοτε, ἀκόμη καὶ εἰς δυελλώδεις στιγμάς, τὴν ἐσωτερικὴν ἐκείνην γαλήνην ποὺ ἀποτελεῖ ἓν ἰδιαίτερον χαρακτηριστικὸν τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ. Ὅλα ὅσα πράττομεν, οἱ ὑπεράνθρωποι προσπάθειαι ποὺ καταβάλλομεν διὰ ν' ἀποκρούσωμεν τὴν τρομερὰν πίεσιν ἐχθρικῶν δυνάμεων ἐπὶ τῆς ζωῆς καὶ ὑπάρξεώς μας—δὲν εἶνε παρὰ ἡ μία μόνον πλευρά. Ἡ ἄλλη εἶνε ἡ ἐσωτερικὴ αὐτὴ γαλήνη: Ὅπου ἐνυπάρχει εἰς τὰ βάθη τῆς ψυχῆς ἡ γαλήνη αὐτή, ἐκεῖ ὑφίσταται καὶ ὁ μυστηριώδης σύνδεσμος μεταξὺ τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῶν ἔργων του, ἐκεῖ εἶνε δυναταὶ πράξεις ποὺ ὑπερβαίνουν κατὰ πολὺ τὰ ὅρια τῶν ὅσων προσδοκᾶ καὶ ζητεῖ κανεὶς ἀπὸ τὸν ἄνθρωπον ὑπὸ ἠθικὴν ἔποψιν. Διὰ τοῦτο, σκεπτόμενοι ἐκείνους ποὺ ἀγωνίζονται διὰ τὴν νίκην, ἀναλογιζόμεθα πρὸ παντὸς τὴν γερμανικὴν ψυχήν.

Ὅταν εἰς τὴν ἐξωτερικὴν περιφέρειαν μεγάλων τυφώνων ἑνὸς πτουν ἐπὶ γῆς καὶ ὑδάτων τεράστιαι μᾶζαι ἀέρος καὶ μὲ ὁρμὴν κατασυντρίβουν πᾶν ὅ,τι εὑρίσκουν εἰς τὸν δρόμον των, εἰς τὸ κέντρον τοῦ τυφῶνος δὲν κινεῖται οὔτε φύλλον. Μολονότι τὰ πάντα γύρω δὲν εὑρίσκονται εἰς τὴν τρομερὰν δίνην τῆς θυέλλης, ὁ ἄνεμος εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ κυκλῶνος παραμένει ἀκίνητος. Καὶ ἐνῷ ἡ καταστροφὴ φαίνεται, εἰς τὸ σημεῖον, γύρω ἀπὸ τὸ ὁποῖον περιστρέφονται τὰ πάντα, ἐπικρατεῖ ὁδιστέρακτος γαλήνη.

ΑΛΦΡΕΝΤ ΜΠΟΥΜΛΕΡ

ΚΑΘΕ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

Η ΒΡΟΧΗ

Εἶχαν σβύσει τὰ ἄστρα. Ὅλος ὁ οὐρανὸς ἦταν ἕνας μαῦρος θόλος, πεσμένος πολὺ χαμηλά. Θὰ μποροῦσε νὰ μαντεύσῃ κανεὶς ἕνα λαμπρὸ φεγγάρι, ἐπάνω ἀπὸ τὰ σύννεφα, μὰ εἶχε σβύσει καὶ τὸ φεγγάρι. Μέσα στὸ σκοτάδι, ἀκούσταν ὅλη τὴν ὥρα, ἡ βροχή, ποὺ ἔτρεχεν ἀπὸ τὰ λούκια. Οἱ δρόμοι ἦσαν γεμάτοι νερό. Ἀπὸ κάποτε περνοῦσεν ἕν αὐτοκίνητο, φώτιζε θαμπωτικὰ τὴν ἔρημη ἀπόστασι, ἄφινε νὰ διακρίνεται ἡ βροχὴ χονδρή καὶ ραγδαία, μπροστὰ στὴ λάμψι τῶν φανῶν καὶ ὕστερα χανόταν μέσα στὸ σκοτάδι, γυαλιστερό, μὲ ἄφθονο νερὸ ποὺ ἔτρεχεν ἀπὸ τὴ στιλπνὴ ράχι του. Ἐδῶ κι' ἐκεῖ περνοῦσαν κάτι καθυστερημένοι ἄνθρωποι, ἄλλοι δαρμένοι ἀπὸ τὴ βροχή, κακομοιριασμένοι, μαζεμμένοι στὰ παλτά τους, ἄλλοι εὐδαίμονες καὶ προκλητικοί, ἀπάνω στὸ κυριακάτικο μεθύσι τους, τραγουδῶντας. Ἀκούσθηκε, μάλιστα καὶ μιὰ φυσαρμόνικα στὸ δρόμο.

Ἡ βροχὴ παρουσιάζει κάποιο ἐνδιαφέρον... στὸν κινηματογράφο. Ἡ, ἀκόμα, ὅταν εἶναι οἱ δρόμοι κατάφωτοι καὶ ἀσφαλτοστρωμένοι, δίχως λάκκους, ἔτσι ποὺ νὰ φεύγουν τὰ νερὰ ἀπὸ μιὰ ἐπιφάνεια γιομάτη ἀπὸ ἀνταύγειες ἠλεκτρικῶν. Τότε νὰ εἶνε ντυμένος κανεὶς κατάλληλα, μὲ ἀδιάβροχο ποὺ νὰ γυαλίζε, μὲ τὸν κοῦκκο σηκωμένο, μὲ μπότες. Νὰ δέχεται λίγο τὴ βροχὴ στὸ πρόσωπο μόνον. Καὶ νὰ προχωρεῖ ἀτεγνὸς καὶ νὰ μὴ βιάζεται διόλου. Ἀλλ' ἡ βροχὴ ποὺ πέφτει μέσα στὰ σκοτάδι σὲ γεμίζει μὲ θλῖψι. Καὶ ἀποκτᾶς μιὰ νοσηρὴ διάθεσι, μιὰ ρηχὴ εὐαισθησία γάτας, ποὺ ἀποφεύγει τὸ νερό.

Μπαίνεις λοιπόν, ἀπὸ πολὺ νωρὶς μέσα στὸ σπίτι τὸ θλιμμένο, ἀλλὰ καὶ μοναδικὸ καταφύγιο. Θὰ ἤθελες τὴν ὥρα ἐκείνη τοῦ γκρίζου ἀπογεύματος, μιὰ παρέα καλὴ καὶ μιὰ πράσινη τράπεζα. Καινούργιες τραπουλες γιὰ τὸ πόκερ. Καὶ νὰ ἀρχίσῃ ἔνα παιγνίδι γενναῖο καὶ ἀπορροφητικό, γεμάτο πάθος, κινούμενο ἀπὸ τὸν θαθὺν ἀλκοολισμὸ τοῦ παιχνιδιοῦ, γιὰ νὰ φτάνῃ σὲ ἱλιγγιώδεις μετατοπίσεις μαρκῶν καὶ νὰ τρέμουν τὰ μεγάλα νούμερα. Ὅμως οὔτε εὐκολίες ὑπάρχουν οὔτε σύντροφοι πρόθυμοι. Ὅλοι τους φαίνονται κᾶπως μουδιασμένοι καὶ διστακτικοί, παίζοντες μόνο μὲ τὰ ρέστα ποὺ τοὺς ζητᾶει ἡ μαύρη ἀγορά.

Καὶ τότε, κοντὰ στὴ θερμόστρα, κάθεσαι καὶ θωπεύεις τὴ ράχι τοῦ ἀπαθοῦς γάτου, ἢ παίρνεις κανένα βιβλίο παλαιό, ποὺ διαβάζεις ἀπρόσεκτα. Εἶναι ἡ ἐποχὴ τέτοια, ποὺ ὅλα τὰ βιβλία σοῦ φαίνονται πανάρχαια, σὰ νὰ γράφηκαν, σὲ περίοδο προκατακλυσμιαία, σχεδὸν ἀπίδανη..

Ο ΒΡΑΔΥΝΟΣ

ΟΜΙΛΟΥΝ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

Ἡ διετία ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΘΑΛΑΣΣΑΝ ΑΓΩΝΟΣ

Ἄρθρον τοῦ ἀντιναυάρχου κ. ΛΥΤΣΩ

Ἀσφαλῶς βραδύτερον θὰ ἐξακριβωθοῦν αἱ ἐπικρατήσασαι σκέψεις τῆς βρεττανικῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν διεξαγωγὴν καὶ τὰς ἐπιδιώξεις ἑνὸς κατὰ θάλασσαν πολέμου ἐναντίον τῆς Γερμανίας, πρὶν ἀκόμη κηρύξῃ αὕτη, κατὰ τὸ 1939, τὸν πόλεμον ἐναντίον τοῦ Ράϊχ. Τὴν ἐν λόγῳ σκέψιν, δὲν διέκριναν ἐξαιρετικὴ πεποίθησις ἐπὶ τὴν νίκην. Οἱ ὑπεύθυνοι ναύαρχοι καὶ κυβερνῆται, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Οὐϊνστων Τσῶρτσιλ, δὲν ἐπεξήγησαν πρὸς τὸν ἀγγλικὸν λαόν, εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὸ πέρας τοῦ παγκοσμίου πολέμου, ὅτι ἡ τύχη τῆς αὐτοκρατορίας διεκινδύνευσε τὰ μέγιστα καὶ ὅτι ἡ πρότασις συνθηκολογήσεως τῆς Γερμανίας, ἦτο δῶρον ἀπροσδόκητον. Πῶς ἦτο δυνατὸν ὁ ἀποκλεισμ

ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Ἡ Γερμανία «ποδοσφαιρικὴ δύναμις»

Διεθνοῦς φήμης γερμανοὶ ἄσσοι.— «Σάλκε», ἡ καλυτέρα γερμανική ὁμάς.— Τὸ παιγνίδι τῶν συνθέσεων.

ΜΙΑ ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. Σ. ΜΥΛΩΝΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ Ὀκτώβριος—Τὴν στιγμὴν αὐτὴν ποὺ ἡ Γερμανία διεξάγει δύσκολον ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ὑπάρξεως της θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ παραδεχθῇ, ὅτι τοὐλάχιστον ἡ ἀθλητική κίνησις θὰ περιωρίζετο. Οἱ ἄλλες π. χ. ἐμπόλεμες χῶρες περιώρισαν εἰς μέγιστον βαθμὸν τὴν ἀθλητικήν των κίνησιν, ἐνῶ αἱ διεθνεῖς συναντήσεις ἀποτελοῦν γιὰ τοὺς φιλάθλους τῶν χωρῶν αὐτῶν ὄνειρον θερινῆς νυκτός. Τὸ ἀντίθετον ὅμως συμβαίνει στὴν Γερμανία, ὅπου ἡ ἀθλητική κίνησις τῆς χώρας συνεχίζεται μὲ ἀξιοθαύμαστον κανονικότητα, τελείως ἀνεπηρέαστη ἐκ τῶν πολεμικῶν γεγονότων. Ἐξ ἄλλου ἡ Γερμανία εἶναι τὸ μόνον ἴσως ἐμπόλεμον κράτος ποὺ ὄχι μόνον συνεχίζει τὶς διεθνεῖς του ἀθλητικὲς σχέσεις μὲ τὰ οὐδέτερα καὶ σύμμαχα κράτη ἀλλὰ καὶ συνεχῶς προσπαθεῖ νὰ τὶς αὐξάνῃ.

Σ' ὅλες σχεδὸν τὶς χῶρες τοῦ κόσμου τὸ ποδόσφαιρον ἐπεβλήθη σὲ τέτοιο βαθμό, ὥστε σήμερα ν' ἀποτελῇ τὸ ἀιὸ δημοφιλὲς σπόρ. Γιὰ τοὺς περισσοτέρους φιλάθλους τοῦ κόσμου τὸ ποδόσφαιρο εἶναι ὁ βασιλιὰς τῶν σπόρ. Τὴν περασμένη Κυριακὴ ὁ βασιλιὰς τῆς Σουηδίας, Γουσταῦος ὁ 5ος, συνοδευόμενος ἀπὸ ὁλόκληρη τὴν βασιλικὴ οἰκογένεια παρηκολούθησε τὴν ποδοσφαιρικὴ τιτανομαχία Γερμανίας-Σουηδίας στὴν Στοκχόλμη. Πρὸ τοῦ ἀγῶνος μάλιστα ἔσφιξε τὰ χέρια τῶν 22 παικτῶν, ἐνῶ τὸ πλῆθος τὸν ἐπευφήμησε ζωηρότατα. Δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦμε, ὅτι ὁ βασιλιὰς τῆς Σουηδίας ἀποτελεῖ πρότυπο φιλάθλου γιὰ ὅλους τοὺς Σουηδούς. Τὴν ἴδια μέρα ἡ Γερμανία ἀντιπροσωπεύθηκε καὶ μὲ μιὰ δεύτερη ἐθνικὴ στὴν πρωτεύουσα τῆς Φινλανδίας. Δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦμε, ὅτι ὅλα αὐτὰ συμβαίνουν σὲ μιὰ ἐξαιρετικῶς κρίσιμη στιγμὴ γιὰ τὴν Γερμανία, τὴν στιγμὴ ποὺ διεξάγει δύσκολον ἀγῶνα ὑπὲρ ζωῆς ἢ θανάτου.

Ἀφοῦ ὅμως ἡ Γερμανία διαθέτει τόσον τεράστιες δυνάμεις, ὥστε νὰ συνεχίζῃ ἀνεπηρέαστη ἀπὸ τὸν πόλεμον τὴν ἀνοικοδόμησι τῶν ἐσωτερικῶν πραγμάτων τῆς χώρας, γιατὶ νὰ μὴ περιορισθοῦμε καὶ μεῖς μὲ κάτι ἄσχετο ἀπὸ τὰ πολεμικὰ γεγονότα, μὲ κάτι ἱκανὸ νὰ συγκινήσῃ τοὺς φιλάθλους; Οἱ στατιστικὲς ἀνέκαθεν ἀποτελοῦν μιὰ παλιὰ συνήθεια τῶν ἀθλητικῶν κύκλων. Ποιοὶ εἶναι οἱ καλύτεροι ποδοσφαιρισταὶ τοῦ κόσμου; Νὰ ἕνα ἐρώτημα ποὺ μπορεῖ νὰ συγκινήσῃ σὲ μέγιστο βαθμὸ τὸν φίλαθλο. Εἶναι ὅμως εὔκολο νὰ δώσῃ κανεὶς μιὰ ἀπάντησι; Ἐξ ἄλλου ὁ χῶρος δὲν μᾶς τὸ ἐπιτρέπει. Δὲν εἶναι προτιμότερο νὰ ἀσχοληθῇ κανεὶς μὲ τὸ ἐρώτημα: Ποιοὶ εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ Γερμανοὶ ποδοσφαιρισταὶ ποὺ μποροῦν νὰ χαρακτηρισθοῦν ὡς οἱ καλύτεροι τοῦ κόσμου στὶς θέσεις τους;

Ἐν πρώτοις θὰ ἀπαριθμήσουμε μερικὰ ὀνόματα: Ζίντελαρ, Νάους, Γιάνες, Κούπφερ, Σέπαν, Κίτσινγκερ, Χάνεμαν, Σέν. Χωρὶς κίνδυνο ν' ἀποτύχῃ κανεὶς στὰ προγνωστικὰ του μπορεῖ νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι ὁ Ζίντελαρ εἶναι ὁ καλύτερος κεντρικὸς κυνηγὸς ποὺ παρουσιάσθηκε μέχρι σήμερα στὸ παγκόσμιο ποδοσφαιρικὸ στερέωμα. Ὁ ἀξέχαστος Ζίντελαρ ἦταν μιὰ πρωτοφανὴς ποδασφαιρικὴ ἰδιοφυΐα. Ὁ Κόνεν, ὁ σημερινὸς κεντρικὸς κυνηγὸς τῆς ἐθνικῆς Γερμανίας, ἀνήκει κι' αὐτὸς στὴν μεγάλη διεθνῆ κλάσι. Ὁ Νάους εἶναι ὁ καλύτερος ἀριστερὸς μέσος τοῦ κόσμου. Ἐδῶ ὅμως ὑπάρχει ἕνας πολὺ ἐπικίνδυνος συναγωνιστής: ὁ ἀργεντινὸς Ἐβαριστο, τὸν ὁποῖον πολλοὶ θεωροῦν ὡς καλύτερον καὶ ἀπὸ αὐτὸν ἀκόμη τὸν ἄφθαστον Νάους. Ἡ θέσις τοῦ Σέπαν ὡς καλλιτέρου μέσα ἀριστερὰ τοῦ κόσμου εἶναι τόσο ἀναμφισβήτητη ὅσο καὶ ἡ θέσις τοῦ Ὄρσι ὡς ἔξω ἀριστερά.

Θὰ συνεχίσουμε τὴν ἐπισκόπησί μας προβάλοντες τὸ ἐρώτημα: ποιὰ εἶναι ἡ καλύτερη ὁμὰς τῆς Γερμανίας; Χωρὶς ἀμφιβολία ἡ Σάλκε τοῦ Γκελζενκίρχεν, μιᾶς μικρῆς βιομηχανικῆς πόλεως τῆς δυτικῆς Γερμανίας. Τὸ παιγνίδι ποὺ μᾶς παρουσιάζει ἡ Σάλκε εἶναι πολὺ σύχνὰ κατὶ τὸ πρωτοφανές, κάτι τὸ ἀφάνταστο γιὰ ἕνα ποδοσφαιρικὸ τερραίν. Ἔχουμε ὑπ' ὄψει μας τὸν τελευταῖο ἀγῶνα τοῦ γερμανικοῦ κυπέλλου μεταξὺ Σάλκε καὶ Ἀούστριας, Βιέννης. Τὸ ὡραιότερο πρᾶγμα ποὺ μᾶς παρουσίασε ἡ Σάλκε — νικήτρια τοῦ ἀγῶνος μὲ 4·1—ἦταν οἱ ἐπιτυχημένες ἀλλαγὲς τῶν θέσεων μεταξὺ τῶν παικτῶν τῆς ἐπιθετικῆς γραμμῆς καὶ πολὺ συχνὰ καὶ τῶν μέσων. Κι' ἐνῷ ἡ ἐπίθεσις τῆς Σάλκε κατέβαινε μὲ ἄφθαστες σὲ ἀκρίβεια συνεχεῖς πάσες καὶ ἀξιοθαυμάστους συνδυασμοὺς ποὺ τοὺς διέκρινε μιὰ ἀφάνταστη ἐφευρετικότης καὶ ποικιλία κινήσεων, οἱ πέντε κυνηγοὶ μέσα στὸν λαβύρινθο αὐτὸ τῆς τεχνικῆς συνεχῶς ἄλλαζαν θέσεις ἀναλόγως τῶν περιστάσεων. Δηλ. γιὰ μιὰ στιγμὴ βλέπατε τὸν μέσα δεξιὰ στὴν θέσι τοῦ ἔξω ἀριστερὰ καὶ ἀντιστοίχως. Τὸν μέσα ἀριστερὰ στὴν θέσι τοῦ κεντρικοῦ καὶ τὸν τελευταῖον αὐτὸν νὰ μετακινῆται συνεχῶς σὲ τρόπο ποὺ νὰ γίνῃ τὸ φάντασμα τῆς ἀντιπάλου ἀμύνης. Καὶ τὰ τέσσαρα ἐκεῖνα τέρματα, ἀποτέλεσμα τῶν θαυμασίων αὐτῶν συνδιασμῶν, θὰ μποροῦσαν ν' ἀποτελέσουν ἰδιαίτερο μάθημα στὴν ποδοσφαιρικὴ ἐπιστήμη. Ὅταν μιὰ ὁμὰς εἶναι σὲ θέσι νὰ ἐφαρμόσῃ ἕνα τέτοιο σύστημα, μπορεῖ κανεὶς νὰ ἰσχυρισθῇ, ὅτι τὸ συγκρότημα αὐτὸ τῶν παικτῶν ἀνήκει στὴν ἀνώτατη βαθμίδα τῆς ποδοσφαιρικῆς κλάσεως. Φανταισθῆτε τώρα τὶ προσόντα ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴν τέλεια ἐφαρμογὴ τῆς ποδοσφαιρικῆς αὐτῆς ἐπιστήμης. Ἂς ἀφήσουμε κατὰ μέρος τὰ σωματικὰ καὶ τεχνικὰ προσόντα, μαζῆ μὲ τὴν ἀπαραίτητη ταχύτητα. Τὸν σπουδαιότερο ρόλο γιὰ τὴν ἐπιτυχία παίζει τὸ μυαλό. Ὁ παίκτης πρέπει νὰ εἶναι ἀνεπτυγμένος διανοητικῶς.

Συνεχίζουμε μὲ τὸ ἐρώτημα: ποιὰ εἶναι ἡ καλύτερη ἐθνικὴ ὁμὰς τῆς Γερμανίας ὅλων τῶν ἐποχῶν; Στὴν Αὐστρία καὶ τὸ Ράϊχ ὑπάρχουν συνολικῶς 700 παίκται, ποὺ ἔφεραν τὰ χρώματα τῆς ἐθνικῆς ὁμάδος. Ἑπομένως μιὰ ἐπιλογὴ μεταξὺ τῶν παικτῶν αὐτῶν εἶναι ἀρκετὰ δύσκολη. Οἱ διασημότητες ὅμως εἶναι γνωστὲς σὲ κάθε φανατικὸ φίλαθλο. Ἡ ἐκλογή μας περιορίζεται στοὺς ἀκολούθους παίκτας: τερματοφύλαξ: Πλάτσερ, ὀπισθοφύλακες: Γιάνες, Μπλούμ, μέσοι: Κοῦπφερ, Γκολντμπρόϋερ, Νάους, κυνηγοί: Λένερ Κοβάϊντλ, Ζίντελαρ, Σέπαν Φόγκλ.

Ἐπειδὴ ἀσχολούμεθα μὲ τὸ παιγνίδι τῶν συνθέσεων νὰ συγκροτήσουμε καὶ τὴν καλύτερη ὁμάδα τῆς Εὐρώπης;

Τερματοφύλαξ: Ζαμόρα (Ἱσπανία), ὀπισθοφύλακες: Τάρπ (Δανία), Φόγκλ ΙΙ (Οὐγγαρία), μέσοι: Κοῦπφερ (Γερμανία), Μόντι (Ἰταλία), Νάους (Γερμανία), ἐπίθεσις: Σὰς (Οὐγγαρία), Μεάτσα (Ἰταλία Ζίντελαρ (Γερμανία), Σέπαν (Γερμανία), Ὄρσι (Ἰταλία).

Βεβαίως ὅλα τὰ ἀνωτέρω παραμένουν κρίσεις καὶ ἀτομικὲς γνώμες, ἀσφαλῶς δὲ θὰ ὑπάρξουν πολλοὶ ἀντιθέτου γνώμης. Πάντως προκειμένου νὰ ἀσχοληθῇ κανεὶς μὲ τὴν ἐκλογὴν τῶν καλυτέρων παικτῶν, εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ ὀνομάσῃ τοὺς ποδοσφαιριστὰς ζκείνους ποὺ, κατὰ τὴν γνώμην του, θεωρεῖ ὡς τοὺς καλυτέρους.

Γεγονὸς ἀναμφισβήτητον εἶναι ὅτι ἡ Γερμανία ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένῃ καὶ σήμερα ἀκόμη μιὰ ποδοσφαιρικὴ δύναμις, ἐφ' ὅσον ὄχι μόνον συνεχίζεται κανονικῶς ἡ ἐσωτερική κίνησις τῆς χώρας ἀλλὰ καὶ εἶναι ἱκανὴ νὰ ἀγωνίζεται ταὐτοχρόνως στὴν Στοκχόλμη καὶ στὴν Χελζίκι.

Σ. ΜΥΛΩΝΑΣ

Ἀριθμὸς 5777

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

προγράμματος πλειστηριασμοῦ ἀκινήτου

Ὁ Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Νάουσης Ἀλέξανδρος Κωνσταντίνου Δημητριάδης δηλοποιῶ ὅτι ἐπισπεύδει τῆς Ἀναστασούλας συζύγου Ζαφειρίου Μπέλα, τὸ γένος Στεφάνου Τσιούνη, κατοίκου Ναούσης, δικαιουμένης λαμβάνειν παρὰ τοῦ Ζαφειρίου Ἰωάννου Μπέλα, κατοίκου Ναούσης, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 168 ἔτους 1940 ἀποφάσεως τοῦ κ. Προέδρου τῶν ἐν Βεροίᾳ Πρωτοδικῶν καὶ κατὰ τὴν κοινοποιηθεῖσαν ἐπιταγὴν δραχμὰς δεκαεξ χιλιάδας μεῖον δραχμῶν δύο χιλιάδων, καταβληθεισῶν ἤτοι δραχμὰς δεκατέσσαρας χιλιάδας καὶ δραχμὰς τετρακοσίας ἑβδομηκοντα πέντε δι' ἐπιδικασθέντα ἔξοδα καὶ κοινοποίησιν τῆς ἀποφάσεως; ἐντόκως μέχρις ἐξοφλήσεως ὡς; καὶ τὰ λοιπὰ ἔξοδα μέχρι πέρατος τοῦ πλειστηριασμοῦ, θέλει ἐκτεθῆ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου ἢ τοῦ νομίμου ἀναπληρωτοῦ μου τὴν δευτέραν Νοεμβρίου τρέχοντος ἔτους 1941, ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς δεκάτης ὥρας πρὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς δωδεκάτης τῆς μεσημβρίας ἐν Ναούσῃ καὶ ἐμπροσθεν τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη καφενείου «Ὀλύμπια» Θωμᾶ Βαϊναλίδου, ἡ, καιροῦ μὴ ἐπιτρέποντος, ἐντὸς αὐτοῦ, συνήθους τόπου τῶν πλειστηριασμῶν ἐν μαγαζεῖον τοῦ ἀνωτέρω ὀφειλέτου, κείμενον ἐν Ναούσῃ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη διαστάσεων 7Χ7 ταβανωμένον καὶ ἐσκεπασμένον διὰ κεραμων ἐγχωρίων, συνορευόμενον γύρωθεν μὲ τὴν ὁδὸν Ζαφειράκη καὶ μὲ ἰδιοκτησίαν τοῦ ὀφειλέτου, ἐκτιμηθὲν ὑπὸ δραχμῶν τεσσαράκοντα χιλιάδων. Ὡς πρώτη προσφορὰ ὁρίσθη τὸ ἥμισυ τῆς ἐκτιμήσεως. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται εἰς τὸν τὰ πλείονα προσφέροντα συμφώνως τῷ Νόμῳ, ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηριάσμα τοῖς μετρητοῖς ἀμέσως εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον, ἄλλως ἐνεργηθήσεται ἀναπλειστηριασμὸς εἰς βάρος του. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου κρίσεώς μου. Ἡ ἐπιπεύδουσα οὐδεμίαν εὐθύνην φέρει λόγῳ τυχὸν ἐκνικήσεως τρίτου ἢ δουλειῶν ἢ ἄλλων βαρῶν ὑφισταμένων ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω ἀκινήτου. Τὰ κηρύκεια δικαιώματα καὶ τὰ συμβολαιογραφικὰ βαρύνουσι τὸν τελευταῖον ὑπερθεματιστήν. Ἐγένετο ἡ παροῦσα ἐν Ναούσῃ καὶ ἐν τῷ συμβολαιογραφείῳ μου, κειμένῳ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ζαφειράκη ὑπὸ ἀριθμὸν 43, Ἰδιοκτησία Κωνσταντίνου Χατζηγρηγοριάδου, σήμερον τὴν εἰκοστὴν Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τεσσαρακοστοῦ πρώτου ἔτους, ἡμέραν Δευτέραν, ἀναγνωσθεῖσα δὲ καὶ βεβαιωθεῖσα ὑπογράφεται καὶ σφραγίζεται παρ' ἐμοῦ ὡς ἔπεται.

Ὁ Συμβολαιογράφος Ναούσης

(Τ.Σ.) ΑΛΕΞ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΗΣ ΣΥΡΡΑΞΕΩΣ

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΑΣ ΓΕΡΜΑΝΟΕΛΛΗΝΙΚΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Ἄρθρον τοῦ κ. Φὸν ΒΑΪΣΕΝΧΟΦ, ἀνωτέρου κυβερνητικοῦ συμβούλου ἐν τῷ ὑπουργείῳ Λαϊκῆς Διαφωτίσεως καὶ Προπαγάνδας

Δύο ἀξιοσημείωτα πολιτιστικὰ γεγονότα τῶν τελευταίων ἡμερῶν ἐν Γερμανίᾳ εἶνε ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐνδιαφέροντα. Γενικῶς καταδεικνύουν, ὅτι εἰς τὴν ἀγωνιζομένην σήμερον διὰ τὴν κοινὴν καὶ εὐρωπαϊκὴν ὑπόθεσιν, Γερμανίαν, συνεχίζεται ἐντατικὰ ἡ πολιτιστικὴ ζωή, ὅπως ἐκδηλοῦται εἰς τὰς πολυαρίθμους ἐκθέσεις, μουσικὰς ἑορτὰς καὶ ἐπιστημονικὰς συγκεντρώσεις. Εἰδικώτερον δὲ παρέχουν εἰς τοὺς θαυμαστὰς τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ καλλιτεχνικοῦ κόσμου—καὶ εἰς τὴν Γερμανίαν πρόκειται περὶ τῆς πλειονότητος τοῦ λαοῦ—τὴν εὐχαρίστον πιστοποίησιν ὅτι ὡρισμένα θεμελιακὰ καὶ σχεδὸν ἀναλλοίωτα στοιχεῖα τῆς τέχνης τῶν Ἀθηνῶν, ἀποτελοῦν τὴν γόνιμον ζύμην τῆς νέας καλλιτεχνικῆς ἀνθήσεως τοῦ Ράϊχ.

Εἰς τὴν τελευταίαν μεγάλην ἔκθεσιν τοῦ Μονάχου, τὴν ἐγκαινιασθεῖσαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τοῦ Ράϊχ Δρος Γκαῖμπελς, ἐξετέθησαν γλυπτικὰ ἔργα (ἰδία τοῦ Ἄρνο Μπρέκερ, Γιόζεφ Τόρακ, Κλίμς κλπ.), μεγαλοπρεπῆ ἐπιβλητικὰ καὶ τελείως πρωτότυπα, ἀνταποκρινόμενα πλήρως εἰς τὰ αἰτήματα τῆς μεγάλης μας ἐποχῆς. Τὰ ἀγάλματα ταῦτα ἐκφράζουν καλλιτεχνικῶς τὴν πολιτικὴν ἀναγέννησιν τῆς Εὐρώπης καὶ συνιστοῦν τὸ σύμβολον, τὴν ἐπανάστασιν, ἡ ὁποία κατακτᾶ διαρκῶς ἔδαφος, ὅπως κατὰ τὸν 5 αἰῶνα π. Χ., τὸν «χρυσοῦν αἰῶνα» τοῦ Περικλέους.

Ἀναμφιβόλως δὲν εἶναι τυχαῖον τὸ φαινόμενον, ὅτι σήμερον ἀκριβῶς, ποὺ ἡ Εὐρώπη βαδίζει πρὸς τὴν ἑνότητα καὶ τὴν συνειδητοποίησιν τῆς ὑψηλῆς της ἀποστολῆς, οἱ καλλιτέχνες τῆς Γερμανίας, διὰ τῆς ἀναγεννήσεως τῆς μνημειακῆς τέχνης τῶν Ἑλλήνων, βαδίζουν σταθερῶς πρὸς τὴν ἀνέγερσιν ἑνὸς συγχρόνου Παρθενῶνος.

Διότι ἀποτελεῖ πίστιν καὶ ἰδεολογίαν τῶν σημερινῶν πνευματικῶν ἐκπροσώπων τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν ἴδιον τὸν Φύρερ αὐτοῦ, ὅτι ἡ τέχνη τῶν Ἑλλήνων ἔχει μὲ τὴν σημερινὴν ἔκδηλα κοινὰ σημεῖα. Τότε, ὅπως σήμερον, ὁ ὑγιὴς δυναμικὸς ἄνθρωπος ἀπετέλει, ὡς πνευματικὸς φορεὺς τῶν πράξεων, τὸ κέντρον τῆς πολιτικῆς ζωῆς. Ἄλλως τε, ἡ ἐντατικὴ καλλιέργεια τῶν σωματικῶν ἀσκήσεων ἐδημιουργεῖ σήμερον ἕνα νέον ἰδανικὸν τῆς σωματικῆς διαπλάσεως καὶ ἡ Γερμανία συνεχίζει ἐπ' αὐτοῦ, τὴν ὀλυμπιακὴν παράδοσιν, ὅπως κατέδειξαν οἱ ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες τοῦ Βερολίνου τὸ 1936.

Ἑπομένως, ἡ σχέσις τῆς σημερινῆς γερμανικῆς τέχνης πρὸς τὴν ἑλληνικὴν εἶνε ζωτική.

Ἡ ἑτέρα, ἐπίσης, ἔκθεσις ἔργων ζωγραφικῆς, ἡ ὁποία ἡνοίχθη τὰς πύλας της ταὐτοχρόνως μὲ τὰς μουσικὰς ἑορτὰς τοῦ Σαλτσβούργου, εἶνε λίαν χαρακτηριστική, διότι ὡς θέμα ἔχει τὴν Ἑλλάδα. Οἱ ἐκθέται τῶν πινάκων (ἐλαιογραφίαι, ὑδατογραφίαι, σκίτσα καὶ ἰχνογραφήματα) εἶνε ὅλοι καλλιτέχνες-στρατιῶτες συμμετασχόντες εἰς τὴν τελευταίαν ἐκστρατείαν τῶν Βαλκανίων ἐναντίον τῶν Ἄγγλων. Ἐνεπνεύσθησαν δὲ τὰ ἔργα των, ἐκ τοῦ βιώματος τοῦ πολέμου καὶ τοῦ θελκτικοῦ ἑλληνικοῦ τοπείου.

Ἐκ τῆς ἐκθέσεως αὐτῆς, ὁ ἐπισκέπτης ἀποκομίζει ἀμέσως τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι οἱ γερμανοὶ στρατιῶτες-καλλιτέχνες, ἐκπληροῦντες ἕνα ὑπέρτατον καθῆκον ἐν Ἑλλάδι, ἠθέλησαν, διὰ τοῦ χρωστῆρος των ν' ἀποτυπώσουν παραστατικῶς, τὸ βαθύτερον συναίσθημα, ποὺ ἐπλημμύρισε τὴν ψυχή των, κατὰ τὴν πρώτην ἐπαφὴν μὲ τὴν χώραν καὶ τοὺς ἀνθρώπους τῆς ἀθανάτου Ἑλλάδος: τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν ἀγάπην πρὸς τὸ αἰθέριο καὶ γλυκὺ τοπεῖο, πρὸς τὰ ἀσύλληπτα χρώματά του, πρὸς τὴν ἀνδρικὴν στάσιν τῶν κατοίκων της. Καὶ πράγματι, τὸ ἐπέτυχον, κατὰ τρόπον μοναδικόν, διακηρύξαντες διὰ μίαν εἰσέτι φοράν, ὅτι αἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν δύο λαῶν, ἀνεξαρτήτως τῶν στιγμιαίων πολιτικῶν διαταραχῶν, θεμελιοῦνται ἐπὶ μιᾶς βαθυτέρας κατανοήσεως καὶ ἰδεολογίας. Ἡ γλῶσσα τῆς συνεννοήσεως αὐτῆς καὶ τῆς ἀγάπης εἶνε ἡ τέχνη.

Ἐκλεκταὶ καλλιτέχνιδες

Ἡ δεσποινὶς ΜΑΤΑ ΠΑΣΙΑΛΗ ἡ ὁποία χάρις εἰς τὸ ἀπαράμιλλο καὶ εὐσυνείδητο παίξιμο της κατέκτησε τὰς ζωηρὰς συμπαθείας τοῦ θεατροφίλου κοινοῦ τῆς πόλεώς μας. Ἡ δεσποινὶς Πασιαλῆ ἑτοιμάζει διὰ τοὺς θαυμαστάς, μία ἀλόμη εὐχάριστον ἔκπληξιν εἰς τὸν ἐξαιρετικὸν ρόλον τῆς μητέρας τῆς ὑπερέττας «Ἄνθος τοῦ Γιαλοῦ» ἡ ὁποία ἀναβιβάζεται προσεχῶς εἰς τὸ θέατρον τοῦ Λευκοῦ Πύργου.

ΟΙΚΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΠΟΥΤΑΡΗ ΥΙΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν γενομένων παραπόνων πελατῶν μας, ἐξηκριβώθη ὅτι, ἔνιοι καταστηματοῦχοι, ἐπιλήσμονες γενόμενοι τῆς ἐντίμου ἐξοκσήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος, των, σερβίρουν εἰς πελάτες μας ὀζὸ ἀγνώστου ἐπιχειρήσεως; καὶ κατωτάτης ποιότητος εἰς φιάλας τοῦ ἡμετέρου Οἴκου, παρουσιαζόντες τοῦτο ὡς ρακὶ Μπουτάρη. Ἀνεξαρτήτως τῆς; διαπραττομένης; εὔτω κακοηθείας; ἐνίων τυχοδιωκτῶν κατοστηματαρχῶν ἐμπιτούσης εἰς τὸς διατάξεις τοῦ Ποινικοῦ Νόμου καὶ ἐναντίον τῶν ὁποίων ἐδόθη ἤδη ἡ ἐντολὴ διὰ τὴν ἐνέργειαν τῶν νομίμων διατυπώσεων πρὸς; δίωξίν των, ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ὀξιοτίμων πελατῶν μας; ὅπως ἀφοῦ προηγουμένως βεβαιοῦνται περὶ τοῦ ἀλυμάντου τοῦ ἐμφιαλώματος; **ἀξιοῦν τὴν παρουσία των ἐκπωμάτωσιν τῆς φιάλης,** ὅς εἶναι δὲ τότε βέβαιοι οἱ κ. κ. πελάται μας ὅτι εἰς τοιαύτην φιάλην θὰ εὕρουν τὸ ξακουσμένον καὶ περίφημον ρακὶ Μπουτάρη, τοῦ ὁποίου ἡ ποιότης παρ' ὅλας τὰς δυσχερείας, τὰς ὁποίας συναντᾶ ὁ Οἶκος μας εἰς τὴν ἐξεύρεσιν πρώτων ὑλῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων, παραμένει πάντοτε ἡ γνωστὴ προπολεμική, χωρὶς νὰ μεταβληθῇ οὐδὲ κατὰ τὸ ἐλάχιστον.

Ὁ Οἶκος μας; ὑποβάλλεται εἰς σοβαρὰς δαπάνας, ἀποκλειστικῶς διὰ νὰ διατηρήσῃ τὴν αὐτὴν ὡς πάντοτε ποιότητα.

Μετὰ τιμῆς;

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΠΟΥΤΑΡΗ ΥΙΟΙ.

Η ΙΑΤΡΟΣ

ΒΙΚΤΩΡΙΑ Κ. ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΠΟΥΛΟΥ

ἐπανελθοῦσα ἐκ τοῦ ταξειδίου της ἐγκατέστησε τὸ ἰατρεῖον της εἰς τὴν ὁδὸν Παύλου Μελᾶ (Διαγώνιος) ἀριθ. 5 ἔναντι κινημ/φου Ἠλύσια. Ἀριθ. τηλ. 65—86.

ΙΩΡΔ. ΚΕΛΑΔΗΣ

Εἰδικὸς Ἰατρὸς τῶν Παρισίων διὰ **Ἀφροδίσια καὶ Γυναικολογικά.** Ὁδὸς Ρεμπέλου ὁρ. 1 (Πλάγι στὸ ξενοδοχεῖον «Μεγάλη Ρωσσία»). **Ἐφαρμογὴ Διαθερμίας. Haut und Geschlechts Krankheiten.** 9—1 καὶ 3 1)2—7 1)2 μ.μ.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΕΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

ΝΕΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΑΠΟ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

Ἕνα μακαρόνι, γιὰ νὰ ζυγίσῃ ἕναν τόννον, θὰ ἔπρεπε νὰ προσκαθῆ τόσον πολὺ ὥστε νὰ φθάσῃ τὸ μῆκος 1200 χιλιομέτρων.

◆

Τὸ Μπιντασσόα-Βιντασόα εἶναι τὸ διπλὸ ὄνομα ἑνὸς ρυακίου ποὺ ἀλλάζει κάθε ἡμέραν τὴν ἐθνικότητά του κατόπιν μιᾶς συμφωνίας μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἱσπανίας. Τὸ ποταμάκι αὐτὸ ποὺ ἀποτελεῖ τὰ σύνορα στὴν περιοχὴν του ἀνήκει τὴν μίαν ἡμέραν στὴν Γαλλίαν καὶ τὴν ἄλλην στὴν Ἱσπανίαν...

◆

Ἕνας δοῦξ, πολυεκατομμυριοῦχος, ἐκληροδότησε στὸν δῆμον τῆς Γενεύης 500 ἑκατομμύρια φράγκων, ἐπειδὴ κάποτε ἕνας ἀστυφύλαξ στὴν πόλιν αὐτὴν τοῦ εἶχε φερθῆ μὲ πολλὴν ἀβρότητα.

◆

Ἕνα σιγαρέττο εἶναι πιὸ βαρύ, ὅταν εἶνε ἀναμμένο. Ἡ στάκτη, ὁ συμπυκνωμένος καπνὸς καὶ τὰ λοιπὰ συστατικὰ ποὺ καίονται σὐξάνουν τὸ βάρος του.

◆

Κάποιος κύριος Τσέλτενχαμ κερδίζει τὰ πρὸς τὸ ζῆν κατὰ τρόπον πολὺ περίεργον. Αὐτοτιτλοφορεῖται: «ἐπιδιορθωτὴς τῶν κελυφῶν αὐγῶν»... Ἀρχικῶς ἔκαμνε τὴν ἐργασίαν αὐτὴν πρὸς ἰδίαν του διασκέδασιν. Μετ' ὀλίγον ὅμως συλλέκται σπανίων αὐγῶν, διευθυνταὶ μουσείων κ.λ.π. ἤρχισαν νὰ τοῦ στέλλουν τετοια σπασμένα αὐγὰ διὰ νὰ τὰ συγκολήσῃ πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπιτυγχάνει ὁ κύριος αὐτὸς τόσον ὡραῖα, ὥστε νὰ μὴ φαίνεται οὔτε ἴχνος ραγίσματος. Ὑπάρχουν αὐγὰ σπανιώτατα ποὺ ἔχουν ἀξίαν δεκάδων χιλιάδων φράγκων. Πρόκειται βέβαια περὶ αὐγῶν πτηνῶν ἢ ζώων ποὺ ἔχουν ἐξαφανισθῆ σήμερον ἢ συναντῶνται σπανιώτατα.

◆

Εἰς τὸ δικαστήριον τοῦ Σηκουάνα, στὸ Παρίσι, ἕνας γεροντάκος ἀγωνίζεται μὲ πάθος διὰ μίαν κληρονομίαν. Ὁ δικαστὴς τὸν ἐρωτᾶ:

—Ἔχετε κανένα συγγενῆ ποὺ θὰ ἠμποροῦσε νὰ μαρτυρήσῃ ὑπὲρ τῆς ὑποθέσεως σας;

—Ναί, ἕνα ἀδελφὸν ποὺ ἔχει ἀποθάνει...

—Πότε;

—Τῷ 1812, λέγει ὁ γέρων μὲ ἠρεμίαν.

—Πῶς;... Ἰσχυρίζεσθε ὅτι εἴχατε ἀδελφὸν ποὺ ἀπέθανε πρὶν ἀπὸ ἑκατὸν τριάντα χρόνια;

— Μάλιστα, κ. δικαστά. Ὁ πατέρας μου γεννήθηκε τῷ 1792, ἐνυμφεύθη καὶ ἀπέκτησε ἕνα υἱὸν τῷ 1812, ὁ ὁποῖος δμως ἀπέθανεν ἀμέσως. Ὁ πατέρας μου ἐχήρευσε μετ' ὀλίγον. Τὸ ἔτος 1812 καὶ τὰ ἑπόμενα ἦσαν πολὺ δυσάρεστα διὰ τὴν Γαλλίαν. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὁ πατέρας μου μολὶς κατὰ τὸ 1862 ἐνυμφεύθη ἐκ νέου, δηλαδὴ εἰς ἡλικίαν 70 ἐτῶν. Ἐγὼ γεννήθηκα ἀπὸ τὸν δεύτερον γάμον του, τῷ 1862 καὶ σήμερον εὑρισκόμεθα εἰς τὸ ἔτος 1941. Εἴτε θέλετε νὰ τὸ πιστεύσετε

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

DEUTSCHER WEHRMACHTSBERICHT VOM 26-10-41

Aus dem Führer-Hauptquartier, 26. Oktober.
Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt :

Die Besetzung des Donez—Gebietes schreitet fort. Auch an den übrigen Abschnitten der Ostfront wurden die Angriffsoperationen weiter geführt. Starke Verbände der Luftwaffe richteten schwere Schläge gegen Truppenansammlungen, Befestigungen und Kolonien des Feindes zwischen Donez und Don, ImKampfraum um Moskau nnd ostwärts des Wolchow.Im hohen Norden zerstörten Kampfflugzeuge Teilstrecken der Murmansk—Bahn sowie Barakenlager auf der Fischerhalbinsel. Bei Nachtangriffen auf Moskau wurden Bombentreffer in Kremel erzielt.

Im Seegebiet um England vernichtere die Luftwaffe in der letzten Nacht drei Handelsschiffe mit zusammen 12.000 BRT. Andere Kampfflugzeuge griffen Häfen zn der West-Süd-und Südostküste der Insel an.

In Nordafrika bombardierten deutsche Kampfflugzeuge mit guter Wirkung militärische Anlagen um Tobruk.

Kampfhandlungen des Feindes über dem Reichsgebiet fanden nicht statt.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ ΤΗΣ 26-10-41

Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 26 Ὀκτωβρίου 1941.
Τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν Ἑνόπλων Γερμανικῶν Δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Ἡ κατάληψις τῆς περιοχῆς τοῦ Ντόνετζ προχωρεῖ. Εἰς τοὺς λοιποὺς ἐπίσης τομεῖς τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου ἐσυνεχίσθησαν αἱ ἐπιθετικαὶ ἐπιχειρήσεις. Ἰσχυροὶ σχηματισμοὶ τῆς ἀεροπορίας κατέφεραν βαρέα πλήγματα ἐναντίον συγκεντρώσεων στρατευμάτων, ὀχυρώσεων καὶ συνοικισμῶν τοῦ ἐχθροῦ μεταξὺ Ντόνετς καὶ Ντόν, εἰς τὴν πολεμικὴν περιοχὴν τῆς Μόσχας καὶ ἀνατολικῶς τοῦ Βόλχοβ. Εἰς τὸν βορειότατον τομέα τοῦ μετώπου μαχητικὰ ἀεροπλάνα κατέστρεψαν τμήματα τῆς γραμμῆς τοῦ Μουρμάνσκ ὡς καὶ καταυλισμοὺς ἐκ παραπηγμάτων ἐπὶ τῆς Χερσονήσου τῶν Ἁλιέων. Κατὰ νυκτερινὰς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῆς Μόσχας ἐπετεύχθησαν εὔστοχοι βολαὶ μὲ βόμβας ἐπὶ τοῦ Κρεμλίνου.

Εἰς τὴν θαλασσίαν περιοχὴν τῆς Ἀγγλίας κατέστρεψεν ἡ ἀεροπορία κατὰ τὴν τελευταίαν νύκτα 3 ἐμπορικὰ πλοῖα συνολικῆς χωρητικότητος 12 χιλ. τόννων. Ἕτερα μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἐνήργησαν ἐπιθέσεις ἐναντίον λιμένων εἰς τὰ Δυτικά, τὰ Νότια καὶ Νοτιοανατολικὰ παράλια τῆς Ἀγγλίας.

Εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν γερμανικὰ μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν μὲ καλὴν ἐπιτυχίαν στρατιωτικὰς ἐγκαταστάσεις περὶ τὸ Τομπρούκ.

Ἐπιχειρήσεις τοῦ ἐχθροῦ ἄνωθεν ἐδαφῶν τοῦ Ράϊχ δὲν ἔλαβον χώραν.

ΤΟ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

ΡΩΜΗ.— Τὸ ἀνακοινωθὲν τῆς Κυριακῆς τοῦ Ἰταλικοῦ Ἀρχηγείου ἀναφέρει ὅτι εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Γκοντάρ τὰ Ἰταλικὰ στρατεύματα ἐνήργησαν ἐπιτυχεῖς ἀναγνωρίσεις καὶ ἐσημειώθη δρᾶσις πυροβολικοῦ. Βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν βόμβας εἰς Τρίπολιν καὶ Βεγγάζην.

Εἰς τὴν Τρίπολιν ἐσημειώθησαν ζημίαι μεταξὺ τοῦ ἀμάχου πληθυσμοῦ καὶ εἰς τὴν Βεγγάζην ἐπλήγη ἡ ἀραβικὴ συνοικία.

Τὰ Ἰταλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Μάλτας καίτοι δὲ ἡ ἰσχυρὰ ἀντιαεροπορικὴ ἄμυνα ἔπληξε πολλὰ ἀεροπλάνα οἱ Ἰταλοὶ ἀεροπόροι ἐπέτυχον τοὺς στόχους.

Κατὰ τὴν διάρκειαν διαφόρων ἀερομαχιῶν κατερρίφθησαν ἐν συνόλῳ τέσσαρα βρεττανικὰ ἀεροπλάνα.

Ἓν ἐχθρικὸν καταδρομικὸν ἐπλήγη διὰ τορπίλλης ἀεροπλάνου.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ
ΕΣΤΕΦΘΗΣΑΝ ΥΠΟ ΠΛΗΡΟΥΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ

Ἐνώπιον πολλοῦ κόσμου τὴν 10.30 π. μ. τῆς χθὲς ὁ «Ναυτικὸς Ὅμιλος» ἐτέλεσεν εἰς τὸν προ τῶν εἰδικῶς διασκευασθέντων ἐγκαταστάσεών του χῶρον, τοὺς ἐτησίους μεγάλους ἀγῶνας του, οἵτινες ἐστέφθησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας. Αἱ ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν κοπιαβληθεῖσαι ἐπιμελημέναι ὡς καὶ ἐξαιρετικῶς ἔντονοι προετοιμασίαι, ἐπέφερον χθὲς μίαν ὑπέροχον ἔκβασιν, ἡ ὁποία δικαίως ἀποτελεῖ ἕναν φωτεινὸν σταθμὸν διὰ τὸν ναυτικὸν ἀθλητισμὸν τῆς πόλεώς μας καὶ ἐπομένως θὰ καταλάβῃ μίαν ἀπὸ τὰς λαμπροτέρας σελίδας τῆς ἱστορίας τοῦ ἀθλητισμοῦ μας. Οἱ ἀγῶνες διεξήχθησαν βάσει τῶν ἐπισήμων κανονισμῶν τῆς Ε. Ο. Φ. Ι. Σ. αἱ δὲ διαδρομαὶ διὰ τὰ ἀγωνίσματα ὑπῆρξαν ἀπολύτως ἀκριβεῖς.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Α'. ἀγώνισμα δικώπων ἀρχαιόνων ἀνδρῶν·

1) Χαρατσάρης Π., Ματθαίου Ι. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Μπιτούην Ν. 2) Τίαλιος Ν., Ἀντωνίου Α. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Φωκίδην Γ. 3) Παπερίδης Σ., Βαμβακᾶς Κ. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Βασματζῆν Ο. Β'. ἀγώνισμα τετρακώπων ἀρχαίων γυναικῶν: 1) Τσακίρη Ρ., Παυρεντάκη Α., Δημητρακοπούλου Μ., Φωκίδου Φ. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Μπαλαμπάνωφ Ν. 2) Παπασκευαΐδου Ν., Παντζαλῆ Λ., Πετρίδου Ν., Γρηγοριάδου Α. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Μοῦρτον Α. Γ'. ἀγώνισμα δικώπων «σίνιορς» ἀνδρῶν 1) Παρασκευαΐδης Φ., Μιχαλᾶς Κ. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Δημητριανίδην Α. 2) Δημητριάδης Γιάκος Ε. μὲ πηδαλιοῦχον τὸν Μητσούδην Ν.

Δ' ἀγώνισμα τετρακώπων ἀρχαίων ἀνδρῶν 1) Χαρατσάρης Π., Ματθαίου Φ., Μπούχαλης Φ., Δημητρακόπουλος Π., Μητσούδης Ν. 2) Χατζηβαλάσης Ν., Καμπιτόγλου Α., Τσακμάκης Τ., Δασκαλάκης Α., Καϊναδᾶν Φ. 3) Τιάλιος Ν., Κομνηνὸς Α. Ἀντωνίου Α., Ἀντωνίου Κ., Πολυχρονιάδης Φ.

4) Καμτζίδης Κ., Βασματζίδης Θ., Παπερίδης Σ., Βαμβακᾶς Κ. Μοῦρτος Α. 5) Λέσιος Α., Φωκίδης Γ., Παπαδόπουλος Α., Μπαλαμπάνωφ Ν. Ε' ἀγώνισμα δικώπων «Τζούνιορς» γυναικῶν. 1) Τσακίρης Παρασκευαΐδου Ν., Μητσούδης Ν. 2) Καραντινοῦ Κ., Ἀγγελάκη Γ., Λαμπριανίδης Α.

Στ' ἀγώνισμα τετρακώπων «Σίνιορς» ἀνδρῶν: 1) Παρασκευαΐδης Φ., Μιμπάνωφ Ν., Τσακίρης Χρ., Ρουσσόπουλος Κ., Δημητρακόπουλος Μ. καὶ Α. Λαμπριανίδης.

Εὐθὺς μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀγώνων ἐπηκολούθησεν ἡ ἀπονομὴ τῶν διπλωμάτων εἰς τοὺς νικητὰς ἐν μέσῳ ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων ὑπὸ τῶν πολυπληθῶν φίλων των.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΤΟΥ «ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ»

Ἡ Ἔκθεσις ζωγραφικῆς τοῦ «Ναυτικοῦ Ὁμίλου», κατόπιν ἀποφάσεως τῆς διοικήσεώς του, θὰ ἀνοίξῃ τὰς πύλας της ἐντὸς τῶν ἡμερῶν εἰς τὰς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λυσιμάχου αἰθούσας τῶν γραφείων του, ὡς δὲ ἀνηγγέλθη ἀρμοδίως, εἰς τὴν ἔκθεσιν μετέχουν ὅλοι οἱ νέοι ἐπίλεκτοι ζωγράφοι τῆς πόλεώς μας οἱ ἐξαιρετικῶν δημιουργημάτων των.

ΠΑΟΚ—ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ

Ὁ ἀγὼν ΠΑΟΚ—Μακεδονικὸς ὁ ὁποῖος ἐπρόκειτο νὰ λάβῃ χώραν χθὲς εἰς τὸ γήπεδον τοῦ ΠΑΟΚ, ἀνεβλήθη λόγῳ τῆς καιρικῆς ἀκαταστασίας.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ «ΑΡΕΩΣ»

Ἐκ λόγων ἀνωτέρας βίας ἀνεβλήθη ἡ διὰ τὴν 10.30 π. μ. τῆς χθὲς ὁρισθεῖσα συνέχισις τῆς γενικῆς συνελεύσεως τῶν μελῶν τοῦ «Ἄρεως». Ἡ Συνέλευσις θὰ συνεχισθῇ ἐντὸς μιᾶς ἐκ τῶν ἀμέσως προσεχῶν ἡμερῶν, τοῦτο δὲ θέλει ἀνακοινωθῇ σχετικῶς.

Β. Λ.

ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ κ. Κ. Ι. ΖΑΧΟΥ

Ὁ δικηγόρος κ. Κ. Ι. ΖΑΧΟΣ ἐπανελθὼν ἐπανέλαβεν τὴν διεύθυνσιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ δικηγορικοῦ του γραφείου, ἐγκατασταθέντος εἰς τὸ Μέγαρον Αἰγλη (1ος ὄροφος ἀριθμ. 8). Τηλέφωνον ἀριθ. 51—92. Κατοικία: Ὁδὸς Κορομηλᾶ 2, (στάσις τραμ ...).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὑλικὰ οἰκοδομῆς ἤτοι κουφώματα, σανίδια, καρφιά, τζάμια κρυσταλλιζέ, μάρμαρα Ἰταλικά, σωλῆνες καὶ ἕνα συντριβάνι. Πληροφορίαι Λουτρὰ Κουλὲ-Καφέ.

Ἰατρὸς Κ. Τ. ΜΑΝΘΟΣ
Εἰδικὸς Νευρολόγος—Ψυχίατρος
Νευρικὰ-Ἀνικανότης • Ψυχικὰ
Ἠλεκτροθεραπεῖαι κ.τ.λ.
Ὁδὸς Τσιμισκῆ 59 (ἀπέναντι κινηματογράφου «Τιτάνια»)
Ὧραι 9—1 καὶ 3—7

Ὁ ἰατρὸς ΚΟΚΟΡΗΣ
Εἰδικὸς Ἀφροδισιολόγος—Δερματολόγος. Δέχεται τοὺς ἀσθενεῖς του εἰς τὸ νέον Ἰατρεῖον του ὁδὸς Βασιλέως Ἡρακλείου 46.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ
μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ.

Ἡ Ἐκκαθαριστικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς 216ης Μικτῆς Κοινῆς Διευθύνσεως Λεωφορείων προκηρύσσει προφορικὸν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν διαφόρων ἐπίπλων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν γραφείων ἀνηκόντων εἰς τὰς διαλυθείσας Κοινὰς Δ)σεις Θεσσαλονίκης, διενεργηθησόμενον καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 27ης τρ. καὶ ἀπὸ τὰς 3—5.30 μ. μ. εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς 216ης Μικτῆς Κοινῆς Δ)σεως ὁδὸς Καλαποθάκη (τέως Παντοζίδου) ἀριθ. 7.

Οἱ ὅροι συγγραφῆς εὑρίσκονται κατατεθειμένοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Δ)σεως ὅπου δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 π.μ.

Ἡ Ἐκκαθαριστικὴ Ἐπιτροπὴ

Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. Γ. ΖΟΥΡΑΡΙΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Σεξολόγος — Ἀφροδισιολόγος
σπουδάσας καὶ ἐκπαιδευθεὶς ἐν Βερολίνῳ. Δέχεται Τσιμισκῆ 83. Ἐπιστημονικὴ θεραπεία τῆς ἀνικανότητος. Ἐφαρμογὴ τῆς θεωρίας πληρώσεως καὶ ἀντιστάσεως.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

Ἡ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Θεσσαλονίκης ἀνακοινοῖ, ὅτι κατόπιν ἐκδοθείσης ἀποφάσεως τῆς ἐνταῦθα Γενικῆς Διοικήσεως περὶ ἀπαγορεύσεως μεταφορᾶς δημητριακῶν καρπῶν (ἀλεύρων, σίτου, ὀραβοσίτου, κριθῆς κλπ.), ὀσπρίων, γεωμήλων, κρέατος καὶ τινων ἄλλων εἰδῶν τροφίμων, διετάχθη ἡ λῆψις αὐστηρῶν μέτρων ἐκ μέρους ἁπασῶν τῶν ἀστυνομικῶν ἀρχῶν, αἵτινες τὰ τυχὸν μεταφερόμενα ἐκ τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν, ὧν ὀπαγορεύεται ἀπολύτως ἡ μεταφορά, ὡς καὶ τὰ ἄνευ ἀδείας μεταφερόμενα ἐξ ἐκείνων ὧν ἐπιτρέπεται ἡ μεταφορὰ δυνάμει σχετικῆς ἀδείας, θὰ κατασχωνται, οἱ δὲ μεταφορεῖς θὰ παραπέμπωνται ἀρμοδίως.

Ἐκ τῆς Δ)σεως Ἀστυνομίας

ΕΝΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ 140 ΔΡΑΜΙΩΝ ΔΡΑΧ. 300 !

Κατηγγέλθησαν οἱ Γαβριὰν Δαλιὰν καὶ Ἀπ. Μερκάτης, διότι ἐπώλησαν ἕνα κοτόπουλο βραστὸ βάρους 140 δραμίων ἀντὶ δραχμῶν 300 !!

Η ΜΑΥΡΗ ΑΓΟΡΑ

Συνελήφθη ὁ Γ. Παπαγιαννάκης διότι ἐπώλει σιγορέττα Ματσάγγου «Ἄριστα» πρὸς 55 δρ. τὸ κυτίον ἀντὶ 25.50. Ε. Κότσαλης διότι ἐπώλει ντομάτες πρὸς 40 δρχ., Γ. Ρομπάκος διότι ἐπώλει μῆλα πρὸς 50 τὴν ὀκᾶν ἀντὶ 38, Β. Χαλέγουα ἰχθεῖς ὑπὲρ τὴν διατίμησιν, Ν. Σαλοὺμ διότι ἐπώλει ὀρτίσκους ἐξ ἀρυβοσίτου πρὸς 120 δρ. τὴν ὀκᾶν, Χρ. Γαβριηλίδης διότι μετέφερεν ἐκ Πολυγύρου ἐλαίας τὰς ὁποίας θὰ ἐπώλει εἰς μεγάλην τιμήν. Σελ. Πιτσὼν διότι ἐπώλει κρέας ἀγελάδος πρὸς 200 δρ. τὴν ὀκᾶν, Μ. Παπακάτσικας διότι ἀπέκρυπτε κρέας διὰ νὰ τὸ πωλήσῃ εἰς ὑπερβολικὴν τιμήν.

Ἐξ ἄλλου ἐμηνύθησαν οἱ Μάνο Μ. διότι ἐπώλει γιαούρτι λιποβαρῆ, Ι. Ἐσφόρμες πρατηριοῦχος διότι κατεῖχεν 21 ὀκ. ἀλεύρου ὑπὲρ τοῦ κανονικοῦ.

Τέλος συνελήφθησαν οἱ Χρυσάφης Γράβας καὶ Θ. Δεκάριος διότι ὁ πρῶτος ἐπώλει ἄρτους λιποβαρεῖς καὶ ὁ δεύτερος πρᾶσσα.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἔσφαζαν παρανόμως

Συνελήφθησαν οἱ Λ. Νασίλης καὶ Σ. Καλαντζάκης διότι κατελήφθησαν ἔχοντες ἐσφαγμένα δύο μοσχάρια διὰ νὰ τὰ διαθέσουν εἰς τιμὰς ἀνωτέρας.

— Τροχ)κὸν δυστύχημα

Χθὲς ἐνῶ ὁ Ι. Τσαρουχᾶς κατήρχετο ἐκ τροχιοδρομικοῦ ὀχήματος, ἐνῷ τοῦτο εὑρίσκετο ἐν κινήσει, κατέπεσε καὶ ὑπέστη κάταγμα τοῦ ἀριστεροῦ ποδός.

— Κλοπή

Συνελήφθη ὁ Δ. Βαμβακόπουλος διότι ἔκλεψε ἀπὸ τὰς οἰκίας τῶν Ἀθ. Βασιλάκη, Ν. Χατζοπούλου, Ἀναστασίας χήρας Α. Κωνσταντινίδου διάφορα εἴδη συνολικῆς ἀξίας 4000 δραχμῶν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ἀρ. Πρωτ. Τ)7549

Ἡ Διεύθυνσις νῆς Κρατικῆς Ἐκμεταλλεύσεως Τροχιοδρόμων καὶ Ἠλεκτριομοῦ Θεσσαλονίκης, φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἀξιοτίμων κ. κ. καταναλωτῶν ἠλεκτρικοῦ ρεύματος ὅτι, ὀφείλουσιν ὁσάκις παρουσιάζεται εἰς τὰς οἰκίας των ἢ τὰ καταστήματα ἠλεκροτεχνίτης πρὸς παραλαβὴν τοῦ γνώμονος, νὰ ζητῶσι παρ' αὐτοῦ τὸ δελτίον ταυτότητος του καὶ μόνον ἐπὶ τῇ ἐπιδείξει τούτου νὰ ἐπιτρέπωσιν εἰς αὐτὸν νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἐργασίαν διὰ τῆς ὁποίας ἔχει ἐπιφορτισθῆ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ

Ἀνακοινοῦται ὅτι κατόπιν διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας, γίνεται δεκτὴ πρὸς ἀποστολὴν διὰ τὴν νῆσον Ἰθάκην συνήθης ἰδιωτικὴ μόνον ἀλληλογραφία.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 25—10—1941
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Ταχυδρομείου)

Μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν μίσθωσιν τῶν ταχ. γραμμῶν Θεσ)νίκης—Χαλκιδικῆς

Τὴν 2αν Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Ταχυδρομείου, ἐνεργηθήσεται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν μίσθωσιν τῶν ταχ. γραμμῶν Θεσ)νίκης—Χαλκιδικῆς.

Οἱ ὅροι εἶναι κατατεθειμένοι εἰς τὴν Γραμματείαν τοῦ Ταχυδρομείου, ὅπου οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 25—10—41
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Ταχυδρομείου)

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΟΙ ΕΡΓΑΤΑΙ
ἡμερομίσθιον ἱκανοποιητικὸν
Παρέχεται ἄρτος καὶ τρόφιμα
ΤΕΧΝΙΚΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ
Ι. ΜΙΛΛΕΡ & Σία
Μ. Ἀλεξάνδρου 4.

Ὁ εἰδικὸς ἰατρὸς κ.
ΦΙΛΩΝ ΚΤΕΝΙΔΗΣ
τ. Διευθυντὴς Νοσοκομείων
Δέχεται διὰ Δερματικὰ-Ἀφροδίσια καὶ Ἀνικανότητα (Διαθερμίαι βραχέων κυμάτων κ.τ.λ.) Ὁδὸς Τσιμισκῆ ἀρ. 54 Τηλ. 56—66.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΨΑΛΤΗΣ
Ὁ Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίων Πάντων ζητεῖ δεξιὸν ψάλτην μὲ καλὰ προσόντα.

Ὁ εἰδικὸς ὀφθαλμολόγος ἰατρὸς
Θ. Κ. ΘΕΟΦΥΛΑΚΤΟΣ
ἀπανελθὼν δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του ὁδὸς Ἁγ. Δημητρίου 145—Σοφοκλέους 2, καθ' ἑκάστην 11—1 καὶ 4—6. Ἀρ. τηλ. 44-67.

Ὁ ἰατρὸς
ΧΡ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Παθολόγος — Φυματιολόγος
Ἐγκατασταθεὶς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγ. Σοφίας 39, δέχεται καθ' ἑκάστην 10—1 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ. Ἀριθ. τηλεφ. 25—53.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ Η ΠΡΟΕΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΟΤΙΟΝ ΤΟΜΕΑ

ΘΡΑΥΕΤΑΙ Η ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (ἰδιαίτερον).— Ὁ ὁμιλητὴς τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Γερμανικῆς πρωτευούσης ἐξέθεσε σήμερον εἰς τὴν πρωϊνήν του ὁμιλίαν ὡς ἐξῆς τὴν στρατιωτικὴν κατάστασιν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον.

Εἰς τὸν κεντρικὸν τομέα τὰ γερμανικὰ στρατεύματα, ἀποτελούμενα ἀπὸ πεζικὸν καὶ τεθωρακισμένας μονάδας ἔθραυσαν ἐπὶ εὐρέος μετώπου τὴν ἀντίστασιν τοῦ ἐχθροῦ. Κατελήφθησαν πολλὰ ὀχυρά, τὰ ὁποῖα οἱ μπολσεβῖκοι ὑπερήσπισαν μὲ πεῖσμα.

Τὴν 24 Ὀκτωβρίου συνελήφθησαν εἰς τὸν τομέα τοῦτον ἕτεραι 4 χιλ. αἰχμαλώτων, 87 πυροβόλα καὶ 10 τεθωρακισμένα ἅρματα μάχης ἐκυριεύθησαν ἢ κατεστράφησαν. Τὴν 25 Ὀκτωβρίου κατεστράφησαν ἕτερα 13 τεθωρακισμένα ἅρματα μάχης. Τοπικαὶ ἀντεπιθέσεις τῶν μπολσεβίκων ἀπεκρούσθησαν μὲ αἱματηροτάτας δι' αὐτοὺς ἀπωλείας.

Εἰς τὸν νότιον τομέα ἐπίσης ἔχουν ἐνεργήσει οἱ Ρῶσσοι ἀπεγνωσμένας ἀντεπιθέσεις διὰ πεζικοῦ καὶ τεθωρακισμένων μονάδων, ὑποστηριζομένας ἀπὸ πυροβολικόν. Καὶ αἱ ἀντεπιθέσεις αὗται ἀπεκρούσθησαν.

Τὸ Σάββατον ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐσημείωσεν ἐκτάκτως ἀποτελεσματικὴν δρᾶσιν. Κατερρίφθησαν εἰς ἀερομαχίας 55 σοβιετικὰ ἀεροπλάνα, ἕτερα 10 κατερρίφθησαν ὑπὸ τοῦ ἀντιαεροπορικοῦ πυροβολικοῦ καὶ 4 κατεστράφησαν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Οὕτω ἡ σοβιετικὴ ἀεροπορία ἀπώλεσεν ἐν συνόλῳ τὸ Σάββατον 69 ἀεροπλάνα.

Παραλλήλως ἐνηργήθησαν πολυάριθμοι ἐπιθέσεις ἐναντίον σιδηροδρομικῶν γραμμῶν, κέντρων ἐφοδιασμοῦ καὶ στρατιωτικῶν συγκεντρώσεων τοῦ ἐχθροῦ. Εἰς τὸν νότιον τομέα κατεστράφησαν 9 σιδηροδρομικοὶ συρμοί, 26 δὲ ἄλλοι ὑπέστησαν βαρείας ζημίας. Εἰς ἄλλα σημεῖα ἐπίσης κατεστράφησαν ἄλλοι συρμοὶ καὶ πλῆθος ὑλικοῦ.

Ὅλαι αἱ ὁδοὶ ὑποχωρήσεως τῶν σοβιετικῶν στρατευμάτων ὑπέστησαν ἐπιτυχεῖς βομβαρδισμούς. Περὶ τὸ Ροστὸβ καὶ ἀνατολικῶς τοῦ Χαρκόβου ἐβλήθησαν συγκεντρώσεις στρατευμάτων.

Εἰς τὴν θαλασσίαν περιοχὴν τῆς Μπάρντια γερμανικὰ ἀεροπλάνα καθέτου ἐφορμήσεως ἐβύθισαν διὰ βομβῶν 1 ἐλαφρὸν βρεττανικὸν καταδρομικόν.

BEKANNTMACHUNG

Durch Urteil des Feldgerichtes vom 4. und 8. Oktober 1941 sind.

1. Der Kolonnenführer Jannis Psomas aus Saloniki.

2. Der Arbeiter Nikolaus Phirphiris aus Servia wegen unbefugten Waffenbesitzes gemäss Par.2 der Verordnung über den Waffenbesitz im besetzten griechischen Gebiet des Oberbefehlshabers des Heeres vom April 1941.

ZUM TODE

verurteilt worden.

Die Urteile wurden am 22. Oktober vollstreckt.

Thessaloniki, den 27.10.41.

Der Feldkommandant.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν τῆς ἀπὸ 4ης καὶ 8ης Ὀκτωβρίου 1941 ἀποφάσεως τοῦ Στρατοδικείου κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον

1. Ὁ ὁδηγὸς Ἰωάννης Ψωμᾶς ἐκ Θεσσαλονίκης

2. Ὁ ἐργάτης Νικόλαος Φιρφιρῆς ἐκ Σερβίων

λόγῳ κατοχῆς ὅπλων, συμφώνως τῆς παραγράφου 2 τῆς διαταγῆς περὶ κατοχῆς ὅπλων εἰς τὰ κατεχόμενα ἑλληνικὰ ἐδάφη τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ Διοικητοῦ τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου 1941.

Αἱ ἀποφάσεις ἐξετελέσθησαν τὴν 22αν Ὀκτωβρίου 1941.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 26—10—41
Ο ΦΕΛΤΚΟΜΜΑΝΤΑΝΤ

21 ΣΚΑΦΗ ΑΠΩΛΕΣΑΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΤΗΝ ΠΑΡΕΛΘΟΥΣΑΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα τρεῖς ἀγγλικαὶ νηοπομπαὶ ὑπέστησαν ἐπιθέσεις τῶν γερμανικῶν ὑποβρυχίων καὶ ἀεροπλάνων, ἐβυθισθησαν δὲ ἐν συνόλῳ 21 σκάφη συνολικῆς χωρητικότητος 130 χιλιάδων τόννων. Ἐπίσης ἐβυθίσθησαν καὶ δύο ἀγγλικὰ ἀντιτορπιλλικά.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΝΗΟΠΟΜΠΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ἰδ.)— Τὴν 25ην Ὀκτωβρίου γερμανικὰ ὑποβρύχια ἐπετέθησαν κατὰ βρεττανικῆς νηοπομπῆς καὶ κατεβύθισαν πλοῖα συνολικῆς χωρητικότητος 12 χιλ. τόννων.

ΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΝΗΡΓΗΣΑΝ ΝΕΑΣ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν Πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν νύκτα γερμανικὰ ἀεροπλάνα ἐνήργησαν ἐπιδέσεις κατὰ διαφόρων παραλιακῶν κέντρων τῆς Ἀγγλίας.

Ο ΑΤΛΑΝ ΕΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ
Η ΑΓΓΛΙΑ ΣΤΕΡΕΙΤΑΙ ΕΡΓΑΤΩΝ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.— Ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς καὶ ἐργατικὸς ἡγέτης Ἄτλυ ἀφίχθη εἰς Νέαν Ὑόρκην ὅπως μετάσχῃ τοῦ διεθνοῦς συνεδρίου ἐργασίας. Ὁ Ἄτλυ ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ὑποφέρει ἀπὸ ἔλλειψιν ἐργατικῶν χειρῶν. Ἡ Ἀγγλία, εἶπε, καὶ αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἔπρεπεν ἀπὸ κοινοῦ νὰ διαθέσουν τὰς πρώτας ὕλας καὶ τὰς ἐργατικὰς χεῖρας.

ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΙΣΜΕΤ ΙΝΟΝΟΥ
Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΟΤΗΣ
"ΤΙΠΟΤΕ ΔΕΝ ΜΑΣ ΕΔΩΡΗΣΑΝ ΑΛΛΟΙ..."

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀγκύρας πρὸς τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον ὅτι ὁ Πρόεδρος τῆς Τουρκίας κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ ἐπεσκέφθη διὰ πρώτην φορὰν τὴν ἀποδοθεῖσαν εἰς τὴν Τουρκίαν περιοχὴν τοῦ Χαττάϊ.

Ὁ Τοῦρκος Πρόεδρος ἐξεφώνησε λόγον πρὸς τὸν πληθυσμόν, εἰς τὸν ὁποῖον ἐτόνισε μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς:

**«Ἡ ἐθνική μας ὕπαρξις καὶ ἡ ἐθνική μας

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΟΙ ΦΙΛΟΠΟΛΕΜΟΙ ΤΩΝ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΠΡΟΦΗΤΕΥΟΥΝ ΟΤΙ Η ΧΩΡΑ ΤΩΝ ΘΑ ΕΙΣΕΛΘΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΠΡΟ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Ο ΡΟΥΖΒΕΛΤ ΔΙΕΞΑΓΕΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΩΣ ΤΗΝ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑΝ ΤΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).—Τηλεγραφοῦν ἐξ Οὐάσιγκτων ὅτι ὅσον περισσότερον ἀπελπὶς καθίσταται ἡ θέσις τῶν Σοβιὲτ καὶ ὅσον δυσχερέστεραι ὁποβαίνουν αἱ συγκοινωνίαι μετὰ τῆς Ρωσσίας λόγω τῆς εἰσόδου εἰς τὸν χειμῶνα, τόσον φανταστικώτερα καθίστανται τὰ σχέδια περὶ προμηθείας ἀμερικανικοῦ ὑλικοῦ εἰς τὰ Σοβιέτ.

Πολὺς λόγος γίνεται ἐνταῦθα συναφῆς, διὰ τοὺς βοηθητικοὺς λιμένας τῆς Σιβηρίας Νογκαγέβο καὶ Πετροπαυλόφσκ καὶ διὰ τὸν λιμένα τοῦ Ἀρχαγγέλου. Οἱ πολιτικοὶ αὐτοὶ λιμένες θεωροῦνται ὡς τὰ μόνα σημεῖα, διὰ τῶν ὁποίων δύνανται οἱ Ἀμερικανοὶ νὰ προσεγγίζουν τὰ Σοβιέτ. Ὅσον ἀφορᾶ τὰς προμηθείας εἰς πετρέλαια καὶ βενζίνην, αἱ προτιμήσεις στρέφονται πρὸς τὴν γραμμὴν Ἀγίου Φρανσίσκου—Βλαδιβοστόκ.

Η ΜΑΧΗ ΤΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ

Ἡ ἔλλειψις λογικῆς, ἡ ὁποία ἐνυπάρχει εἰς ὅλα ταῦτα τὰ σχέδια, εἶναι προφανής. Ταὐτοχρόνως, ὅμως, οἱ ἰθύνοντες τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καταβάλλουν πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ ἀποκρύψουν ἀπὸ τὴν ἀμερικανικὴν κοινὴν γνώμην τὴν ἄλλην πλευρὰν τὴν ὁποίαν παρουσιάζει τὸ ἴδιον ζήτημα, συγκεκριμένως τὴν ἔλλειψιν σκαφῶν, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν ἄμεσον συνέπειαν τῆς μάχης τοῦ Ἀτλαντικοῦ.

Αὐτὴ ἡ τελευταία διαπίστωσις εἶνε ἐκείνη, ἡ ὁποία ἐξωθεῖ τὸν Πρόεδρον Ροῦσβελτ εἰς τὴν ἀναθεώρησιν τοῦ νόμου περὶ οὐδετερότητος. Χθὲς ἀκόμη, ὁ ἐκπρόσωπός του Ἥρλυ ἐξώρκισε τὸ Κογκρέσσον νὰ ἀποδεχθῇ ὅπως τὰ ἀμερικανικὰ πλοῖα πλεύσουν εἰς ὅλας τὰς θαλάσσας τοῦ κόσμου ὑπὸ ἀμερικανικὴν σημαίαν καὶ ὑπὸ τὴν ἰδίαν αὐτῶν προστασίαν.

Συμφώνως πρὸς τὴν πρότασιν τοῦ Ἥρλυ, τὰ ἀμερικανικὰ σκάφη θὰ ἔπρεπε νὰ πλέουν καὶ εἰς ἐμπολέμους ἀκόμη λιμένας. Κατόπιν ὅλων αὐτῶν, εἶνε εὐεξήγητος ὁ θόρυβος, τὸν ὁποῖον ἐπροκάλεσαν αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι περὶ τὸν τορπιλλισμὸν καὶ τὴν καταβύθισιν ἀμερικανικῶν πολεμικῶν καὶ ἐμπορικῶν σκαφῶν.

Η ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ ΤΟΥ κ. ΡΟΥΣΒΕΛΤ

Ὁ πρόεδρος Ροῦσβελτ καθώρισε τὴν δευτέραν ἑβδομάδα τοῦ Νοεμβρίου ὡς ἑβδομάδα προπαγάνδας ὑπὲρ τῆς δῆθεν ἀμύνης τοῦ δυτικοῦ ἡμισφαιρίου. Ἐνδεικτικῶς, ἡ προπαγάνδα αὕτη πρόκειται νὰ ἀρχίσῃ τὴν 11ην Νοεμβρίου, ἡμέραν καθ' ἣν ἡ Γερμανία ἀπεδέχθη τὴν ἀνακωχὴν τοῦ 1918.

Οὐδεμία ὑπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι ὁ Ροῦσβελτ ἀποβέπει πράγματι ὄχι πρὸς ἄμυναν ἀλλὰ πρὸς ἐπίθεσιν. Ὁ Ἀμερικανὸς ἀπεσταλμένος ἐν Ἀγγλίᾳ Οὐίλλιαμ Κλάρκ ἐδήλωσε σαφῶς πρὸ ἡμερῶν, πρὸς μίαν συγκέντρωσιν εἰς τὸ κατεστραμμένον Κόβεντρυ, ὅτι αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι ὀφείλουν νὰ κηρύξουν καὶ θὰ κηρύξουν τὸν πόλεμον, ἤδη πρὸ τῶν Χριστουγέννων, ἐναντίον τῆς Γερμανίας. «Αὐτό, ἐτότισε, θὰ εἶναι τιμητικώτερον δι' αὐτάς, παρὰ ἐὰν ἐπιχειρήσουν νὰ εἰσαγάγουν διὰ τῆς ὀπισθίας θύρας τὸν πόλεμον».

Ο ΔΙΩΓΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης, εἶνε χαρακτηριστικότατος ὁ διωγμὸς ὁποῖος ἐξαπελύθη ἐναντίον τῶν ἐν Ἡνωμ. Πολιτείαις ἐγκατεστημένων Γερμανῶν.

Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπὶ τῆς μεταναστεύσεως ἐπιτροπῆς Σάμουελ Ντικστάϊν ἐδήλωσε σαφῶς ὅτι ὅλοι οἱ πολῖται τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀκόμη διπλῆν ὑπηκοότητα, θὰ ἐξαναγκασθοῦν νὰ παραιτηθοῦν τῆς μιᾶς τῶν δύο τούτων ὑπηκοοτήτων των.

Ὁ ἴδιος διεκήρυξεν ἀναφανδὸν ὅτι τὸ μέτρον τοῦτο στρέφεται ἐξ ὁλοκλήρου ἐναντίον τῶν 200 χιλιάδων Γερμανῶν καὶ τῶν 100 χιλιάδων Ἰαπώνων, οἱ ὁποῖοι «θὰ ἀπετέλουν ἕνα τρομερὸν κίνδυνον, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ ἠναγκάζοντο νὰ εἰσέλθουν εἰς τὸν πόλεμον».

ΑΝΤΙΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΩΝ ΕΦΕΔΡΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Ἰδιαίτερον).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Σόφιας ὅτι ὁ Σύνδεσμος τῶν Βουλγάρων ἐφέδρων ὑπαξιωματικῶν ἐδημοσίευσεν ἀντικομμουνιστικὴν προκήρυξιν, ἡ ὁποία ἔσχε μεγίστην ἐπίδρασιν παρὰ τῇ βουλγαρικῇ κοινῇ γνώμῃ.

Εἰς τὴν προκήρυξιν ταύτην τονίζεται ὅτι ἡ νίκη τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ θὰ εἶνε συγχρόνως καὶ νίκη τῆς Βουλγαρίας, διότι, χάρις εἰς τὸν γερμανικὸν στρατόν, ἡ Βουλγαρία ἀνέκτησεν ὅλα τὰ ἐδάφη, τὰ ὁποῖα κατοικοῦνται ἀπὸ Βουλγάρους.

Περαιτέρω, ἡ προκήρυξις ἐπιτίθεται κατὰ τῶν κομμουνιστῶν πρακτόρων ἐν Βουλγαρίᾳ, τοὺς ὁποίους θεωρεῖ ὡς προδότας τῆς πατρίδος καὶ καλεῖ τὸν βουλγαρικὸν λαὸν νὰ ἐπιδείξῃ τὴν ἑνότητά του.

ΚΑΙ ΑΛΛΟ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ ΥΠΟ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ

ΒΙΣΥ (Ἰδιαίτερον).— Γαλλικὸν ἀτμόπλοιον 1500 τόννων, προερχόμενον ἐκ Τύνιδος, ἐβομβαρδίσθη ὑπὸ ἀγγλικοῦ ἀεροπλάνου. Διὰ τετάρτην φορὰν βομβαρδίζονται γαλλικὰ πλοῖα εἰς τὴν Μεσόγειον ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορίας.

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ—Εἰς τὴν Βάϊμαρκ συνῆλθον οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν συγγραφέων δεκατεσσάρων Ἐθνῶν καὶ ἵδρυσαν τὸν σύνδεσμον τῶν συγγραφέων τῶν Εὐρωπαϊκῶν κρατῶν. Πρόεδρος ἐξελέγη ὁ κ. Χάνς Κάρος.

ΟΙ ΦΙΛΟΠΟΛΕΜΟΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (ἰδιαίτερον).—Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βασιγκτῶνος ἀπὸ μίαν ἔρευναν ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐξήχθη τὸ συμπέρασμα ὅτι τὴν φιλοπόλεμον κίνησιν τὴν ἐνεργοῦν ἡ κυβέρνησις, οἱ βιομήχανοι, τὸ δημοκρατικὸν κόμμα, αἱ ἀγγλοαμερικανικαὶ ὀργανώσεις καὶ οἱ ἑβραῖοι.

Ο ΧΑΪΛΕ ΣΕΛΑΣΙΕ ΑΝΗΣΥΧΕΙ

ΡΩΜΗ, (ἰδιαίτερον).— Ἐγνώσθη ὅτι ὁ Χαϊλὲ Σελασιὲ ἀνησυχεῖ διὰ τὴν ἐπιβράδυνσιν τῆς ἀναρρήσεώς του εἰς τὸν θρόνον.

2α Ἔκδοσις

ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΑΣ ΦΗΜΑΣ ΠΕΡΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΔΙ' ΕΙΡΗΝΕΥΣΙΝ

ΕΑΝ ΕΙΠΗΣ ΕΝΑ ΨΕΥΔΟΣ ΝΑ ΕΠΙΜΕΙΝΗΣ ΕΙΣ ΑΥΤΟ.....

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν).— Ὁ δοὺξ τοῦ Μπέντφορντ εἰς συνέντευξίν του πρὸς τὸ «Ντέιλυ Ἔξπρες» τοῦ Λονδίνου ἐπανέλαβε τὴν πρὸ ἑνὸς καὶ ἡμίσεως ἔτους ἐκδοχὴν καθ' ἣν ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις ὑπέβαλε προτάσεις διὰ τῆς ἐν Δουβλίνῳ πρεσβείας της.

Τὸ ἡμιεπίσημον Γερμανικὸν πρακτορεῖον γνωρίζει ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, ὡς διεπιστώθη ἐκ τῆς πραγματικότητος, ἅπαντα τὰ δημοσιεύματα τοῦ ἀγγλικοῦ τύπου δὲν ἦσαν παρὰ μόνον ψεύδη.

Οἱ Γερμανοὶ ἀρμόδιοι τονίζουν ὅτι καίτοι τὸ αὐτὸ ψεῦδος ἐπαναλαμβάνεται μετὰ πάροδον ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους, εἶναι ἐν πλήρει συμφωνίᾳ πρὸς τὸ βρεττανικὸν λόγιον «ἐὰν εἴπῃς ἓν ψεῦδος, νὰ ἐπιμένῃς εἰς αὐτό».

Η ΑΓΓΛΙΑ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΔΙ' ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΤΟΥ ΙΡΑΝ

ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ ΤΗΣ ΑΦΗΚΑΝ ΤΗΝ ΠΡΟΤΟΒΟΥΛΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τρανζόσεαν).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Στοκχόλμης ὅτι κατὰ τὸν διπλωματικὸν συνεργάτην τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» τοῦ Λονδίνου, ἀναμένεται ὅτι μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως τοῦ Ἰρὰν ἀφ' ἑνὸς καὶ τῶν τοιούτων Μεγάλης Βρεττανίας καὶ Σοβιὲτ ἀφ' ἑτέρου, θὰ ὑπογραφῇ συντόμως συμφωνία μὲ ἐπέκτασιν πρὸς τὴν ἀγγλοαιγυπτιακὴν συμμαχίαν.

Ὁ ἐν λόγῳ διπλωματικὸς συνεργάτης προσθέτει ὅτι πρὸ παντὸς λαμβάνεται πρόνοια χρησιμοποιήσεως τοῦ ἐδάφους τοῦ Ἰρὰν πρὸς συγκέντρωσιν στρατευμάτων συμμάχων πρὸς τὴν χώραν ταύτην.

Μέγα μέρος τῆς πρὸς τὴν Ρωσσίαν ὁποσταλείσης ἐνισχύσεως ἀπὸ μέρους τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν θὰ μεταφερθῇ ἀπὸ λιμένας τοῦ Περσικοῦ κόλπου διὰ Ἰράν.

Ἡ αὐτὴ ἀγγλικὴ ἐφημερὶς προσθέτει ὅτι ἡ Ρωσσία ἑτοιμάζεται νὰ ἀφήσῃ τὴν πρωτοβουλίαν διὰ τὴν ἄμυναν τοῦ Ἰρὰν εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΑΣ

ΑΓΚΥΡΑ (Τρανζόσεαν)—Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις θὰ ἀντιπροσωπεύεται εἰς τὸ μέλλον ἐν Λισσαβῶνι ὑπὸ πρεσβείας. Τὸ ὑπογραφὲν ὑπὸ τοῦ προέδρου Ἰνονοῦ διάταγμα προβλέπει τοποθέτησιν εἰς τὴν θέσιν ταύτην τοῦ τέως ἐν Κοπεγχάγῃ πρεσβευτοῦ Σεβκὲτ Φουάτ Κετσετσῆ.

ΣΟΦΙΑ, (Τρανζόσεαν).— Ἡ κροατικὴ ἑβδομὰς ἤρχισε μὲ τελετὰς ἐνταῦθα ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν Βουλγάρων ὑπουργῶν τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν, τοῦ ἐν Σόφιᾳ πρεσβευτοῦ τῆς Γερμανίας κ. Μπέκερλε.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Γενικὴ Διοίκησις Μακεδονίας προκηρύσσει ἀμοιβὴν 300.000 δραχμῶν εἰς πάντα ὅστις ἤθελε καταδώσῃ τὸν δράστην ἢ τοὺς δράστας τῆς δολοφονίας τῶν δύο Γερμανῶν στρατιωτῶν τῆς 19ης Ὀκτωβρίου 1941, ἀμοιβὴν δὲ 150.000 δραχμῶν εἰς πάντα ὅστις διὰ θετικῶν πληροφοριῶν ἤθελε διευκολύνει τὸ ἔργον τῆς ἀνακαλύψεως τῶν ἐνόχων.

Τὰς αὐτὰς δὲ ἀμοιβὰς ὑπόσχεται ὅτι θὰ καταβάλῃ καὶ εἰς τὸ μέλλον, ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἤθελον ἐπαναληφθῇ ἔκτροπα εἴτε τῆς ἰδίας φύσεως εἴτε γενικῶς πράξεις στρεφόμεναι κατὰ τοῦ Γερμανικοῦ Στρατοῦ.

Τὰς αὐτὰς τέλος ἀμοιβὰς ὑπόσχεται καὶ εἰς ἐκεῖνον ὅστις ἤθελε διὰ τῶν πληροφοριῶν του ἀποτρέψει τὴν διάπραξιν καὶ ἤθελε καταδώσει τοὺς ἐνόχους σχεδιαζομένων ἐγκλημάτων.

Ἐπὶ τῆς ἀμοιβῆς ἔχουν δικαίωμα πάντες, μὴ ἐξαιρουμένων καὶ τῶν ὀργάνων τῆς χωροφυλακῆς.

ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΔΟΤΟΥ, ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΘΑ ΜΕΙΝΗ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΗ ΕΙΣ ΟΥΔΕΝΑ ΠΟΤΕ. Ο ΚΑΤΑΔΟΤΗΣ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΒΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΠΑΝΤΑ ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΝ Ἢ ΚΑΙ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΝ ΑΡΧΗΝ.

Θεσσαλονίμη τῇ 22—10—1941

ΕΚ ΤΗΣ ΓΕΝ. ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΕΑΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΑΧΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

ΑΓΚΥΡΑ (Τρανζόσεαν). — Ἐπὶ τῇ 22ᾳ ἐπετείῳ τοῦ ὁ Σάχης τῆς Περσίας ἔκαμεν ἔκκλησιν διὰ τὴν ἑνότητα τοῦ ἰρανικοῦ λαοῦ.

Ὁ Σάχης ἐτόνισεν **ὅτι μόνον** διὰ τῆς ἐθνικῆς ἑνότητος θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ παρακαμφθῇ ἡ σοβαρὰ κρίσις. Πρὸς τὸ παρὸν χρειάζεται ἡ πλέον αὐστηρὰ πειθαρχία.

Ἐν συνεχείᾳ ὑπεσχέθη ὅτι εἰς τὴν χώραν θὰ δοθῇ πραγματικῶς δημοκρατικὸν σύνταγμα καὶ κατέληξε δι' εἰδικῆς ἐκκλήσεώς του πρὸς τὴν νεολαίαν τῆς χώρας.

Ο ΑΡΤΟΣ ΤΩΝ ΑΝΕΡΓΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἐπειδὴ κατηγγέλθη εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ἐργατοϋπαλληλικὸν Κέντρον ὅτι πολλοὶ ἀρτοποιοὶ ἀρνοῦνται νὰ συνεχίσουν τὴν παροχὴν δωρεὰν ἄρτου εἰς τοὺς ἀνέργους ἐργάτας προβάλλοντες διαφόρους δικαιολογίας ἀνακοινοῖ τοῦτο ὅτι ἡ δωρεὰν ἀρτοδότησις τῶν ἀνέργων ἐργατῶν θὰ συνεχισθῇ κανονικῶς καὶ μέχρι νεωτέρας ἀνακοινώσεώς του μὲ τὰς πρασίνας καρτέλλας μὲ τὰς ὁποίας λαμβάνουν ἤδη ἄρτον.

Πᾶσαν δυστροπίαν τῶν ἀρτοποιῶν νὰ καταγγέλλουν εἰς τὰ ἀστυνομικὰ τμήματα.

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΤΗΣ ΠΑΜΜΗΧΑΝΙΚΗΣ

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς χθεσινῆς ἡμέρας διεξήχθησαν αἱ ἀρχαιρεσίαι πρὸς ἀνάδειξιν διοικήσεως καὶ ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Παμμηχανικῆς Ἑνώσεως.

Ἡ προσέλευσις τῶν ψηφοφόρων ὑπῆρξεν ὀθρόα, τὰ δὲ ἀποτελέσματα τῆς ἐκλογῆς θὰ ἀνακοινωθοῦν ἐντὸς τῆς ἡμέρας.

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟΝ ΔΙ' ΑΘΗΝΑΣ

Ἀναχωρεῖ Τετάρτην 29 Ὀκτωβρίου Δεχόμεθα ἐμπορεύματα. Ἀποσκευὰς Ἐπιβάτας. Πρακτορεῖον ΑΤΛΑΣ Μεγ. Ἀλεξάνδρου 5. Τηλ. 27—35

ΙΟΡΔ. ΚΕΛΑΔΗΣ

Εἰδικὸς ἰατρὸς τῶν Παρισίων διὰ **Ἀφροδίσια καὶ Γυναικολογικά.** Ὁδὸς Ρεμπέλου ἀρ. 1 (Πλάγι στὸ ξενοδοχεῖον «Μεγάλη Ρωσσία»). Ἐφαρμογὴ Διαθερμίας. Haut und Geschlechts Krankheiten. 9—1 καὶ 3 1)2—7 1)2 μ.μ.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΕΠΛΗΞΕ ΛΙΑΝ ΕΠΙΤΥΧΩΣ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΝΗΟΠΟΜΠΗΝ

ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΠΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΡΑΪΧ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τρανζόσεαν).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς τινὰ τῶν βρεττανικῶν βομβαρδιστικῶν εἰσέδυσαν ἄνωθεν τῆς βορείου Γερμανίας ρίψαντα ἐκρηκτικὰς καὶ ἐμπρηστικὰς βόμβας εἰς κατωκημένας συνοικίας διαφόρων πόλεων. Ζημίαι δὲν προεκλήθησαν εἰς στρατιωτικοὺς ἢ στρατηγικῆς σημασίας στόχους.

Κατὰ πληροφορίας ἐπισήμους, πέντε βρεττανικὰ βομβαρδιστικὰ κατερρίφθησαν.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἰδίας νυκτὸς, γερμανικὰ μαχητικὰ, κατεβύθισαν πρὸ τῶν βρεττανικῶν ἀνατολικῶν ἀκτῶν ἓν ἐχθρικὸν ἐμπορικὸν πλοῖον 8000 τόννων ἀνῆκον εἰς ἰσχυρῶς προστατευομένην νηοπομπὴν καὶ ἔπληξαν ἕτερα τρία ἐπίσης ἐμπορικὰ συνολικοῦ ἐκτοπίσματος 8500 τόννων.

3η ΕΚΔΟΣΙΣ

ΣΟΒΑΡΩΤΑΤΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΑΠΩΝΟΣ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΠΛΗΣΙΑΖΕΙ Η ΣΤΙΓΜΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Α.Π.).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Τόκιο ὅτι ὁ ἀντιστράτηγος Καβάντα, ἀρχηγὸς τοῦ Ἰαπωνικοῦ Ἐπιτελείου, ἐδήλωσεν τὴν ἑσπέραν χθὲς εἰς λόγον του ἀπευθυνόμενον πρὸς τὸν ἰαπωνικὸν λαόν, ὅτι αἱ ἀσκήσεις παθητικῆς ἀεραμύνης αἱ ὁποῖαι ἔλαβον τελευταίως χώραν εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, εἶνε κάτι περισσότερον ἀπὸ ἀσκήσεις, «διότι ἡ στιγμὴ τοῦ κινδύνου πλησιάζει ταχέως».

Η ΙΑΠΩΝΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ἰδιαίτερον).—Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Τόκιο, ὅτι τοὺς ἐκεῖ ἀρμοδίους κύκλους ἀπασχολεῖ σοβαρῶς ἡ προβλεπομένη σύντομος κατάρρευσις τῶν Σοβιὲτ καὶ ἡ ἐνδεχομένη ἐγκατάστασις τῆς Σοβιετικῆς κυβερνήσεως εἰς Σιβηρίαν. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἡ συγκέντρωσις σοβιετικῶν στρατευμάτων εἰς τὸ ἀσιατικὸν τμῆμα τῆς χώρας των ἤθελε δημιουργήσει διὰ τὴν Ἰαπωνίαν νέαν κατάστασιν ἔναντι τῆς ὁποίας δὲν δύναται αὕτη νὰ μείνῃ ἀδιάφορος.

Ἐπίσης—τονίζουν οἱ ἀρμόδιοι Ἰαπωνικοὶ κύκλοι—θὰ ἦτο παραφροσύνη τὸ νὰ βλέπῃ ἡ Ἰαπωνία μὲ ἐσταυρωμένας χεῖρας καὶ ἀδρανῆ ἐνδεχομένην εἰσροὴν ἀγγλικῆς καὶ ἀμερικανικῆς βοηθείας εἰς τὰ Σοβιέτ.

ΤΟ ΝΕΩΤΕΡΟΝ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

Εἰς Βόρειον Ἀφρικὴν βρεττανικὰ μηχανοκίνητα τμήματα ἐβλήθησαν καὶ διεσκορπίσθησαν ὑπὸ τοῦ ἡμετέρου πυροβολικοῦ ἐν τῷ μετώπῳ τοῦ Τομπρούκ.

Γερμανικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπετέθησαν ἐναντίον ἐχθρικοῦ ναυτικοῦ σχηματισμοῦ πρὸ τῶν ἀκτῶν τῆς Μαρμαρικῆς καταβυθίσαντα ἓν καταδρομικόν.

Ἡ βρεττανικὴ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε τὴν Βεγγάζην, Τρίπολιν, Μισουράτα. Εἰς τὴν τελευταίαν πόλιν ἐπλήγη ἡ ἀραβικὴ περιοχή. Μερικοὶ νεκροὶ μεταξὺ τοῦ ἀμάχου πληθυσμοῦ, εἰς Βεγγάζην καὶ Τρίπολιν ἐλαφραὶ ζημίαι ἄνευ θυμάτων.

Ἓν ἀεροπλάνον τύπου «Μπλένεμ» κατερρίφθη ὑπὸ ὁμάδος ἐπιγείου γερμανικῆς ἀμύνης. Τὸ πλήρωμά του ἠχμαλωτίσθη.

Εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν τὰ στρατεύματά μας τοῦ Γκοντὰρ ἐπετέθησαν ἐναντίον ἐχθρικῶν σχηματισμῶν πέραν τῶν προκεχωρημένων θέσεών μας καὶ ἐπέφερον εἰς αὐτοὺς ἀπωλείας.

ΑΙ ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΑΡΧΑΙ ΚΑΤΟΧΗΣ ΑΜΝΗΣΤΕΥΟΥΝ ΜΙΚΡΟΑΔΙΚΗΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ.— Ὑπὸ ἡμερομηνίαν 28 Ὀκτωβρίου ἐ.Ἔ. χάρις εἰς τὴν μεσολάβησιν τοῦ Ἀνωτάτου Ἀρχηγείου τῶν ἐνόπλων Ἰταλικῶν δυνάμεων ἐν Ἑλλάδι, ἐνεκρίθησαν τὰ κάτωθι μέτρα ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων πολιτῶν.

α') Ἀμνηστεύονται πᾶσαι αἱ ἀστυνομικαὶ παραβάσεις καὶ τὰ ἀδικήματα τὰ τιμωρούμενα μόνον μὲ χρηματικὴν ποινήν, ἅτινα προεβλέποντο ὑπὸ τῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν.

β') Χαρίζονται ὅλαι αἱ ποιναὶ μέχρι κρατήσεως 2 ἐτῶν, αἱ ἐπιβληθεῖσαι ὑπὸ τῶν ἰταλικῶν στρατοδικείων.

γ') Τὰ μέτρα ταῦτα ἰσχύουν δι' ὅλας τὰς κολασίμους πράξεις, αἵτινες ἐξετελέσθησαν μέχρι σήμερον.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟΙ ΖΗΤΟΥΝ "ΝΕΑΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟΝ"

ΜΙΑ ΘΟΡΥΒΩΔΗΣ ΔΙΑΔΗΛΩΣΙΣ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (Τρανζόσεαν).—Ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτὴς τῆς «Σβένσκα Τάγκμπλαντ» ἀσχολούμενος μὲ τὴν εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Τραφαλγκὰρ χθεσινὴν συγκέντρωσιν τῶν Ἀγγλῶν ἐργατῶν, τηλεγραφεῖ, ὅτι ἡ ἐμφάνισις τῆς ὑφυπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν Μὶς Ἔλλεν Οὐίλκινσον, ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ ὁμιλήσῃ, προεκάλεσε ἐχθρικὰς ἐκδηλώσεις.

Οἱ διαδηλωταὶ τὴν ὑπεδέχθησαν μὲ τὰς κραυγὰς «Νὰ ἀρχίσῃ νέα ἐπίθεσις εἰς τὸ Δυτικόν.»

Εἴκοσιν ἄλλοι ρήτορες ἀνήκοντες ἁπαντες εἰς τὰς ἐργατικὰς ὀργανώσεις ὡμίλησαν πρὸς τὰς δέκα χιλιάδας τῶν συγκεντρωθέντων.

Οἱ κομμουνισταὶ ρήτορες ἐζήτησαν τὴν ἄρσιν τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς ἐκδόσεως τῆς κομμουνιστικῆς ἐφημερίδος «Ἡμερήσιος Ἐργάτης».

ΝΕΑ ΨΕΥΔΗ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΡΑΪΧ - ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ἰδ.)— Ἡ ἀγγλοαμερικανικὴ προπαγάνδα ἔθεσε τελευταίως εἰς κυκλοφορίαν διαφόρους φήμας ὡς πρὸς τὰς σχέσεις μεταξὺ Γερμανίας καὶ Τουρκίας, ὁμιλοῦσας περὶ δῆθεν ἀπειλῆς τῆς Τουρκικῆς οὐδετερότητος ἐκ μέρους τῆς Γερμανίας κ.λ.π. Ἡ «Ντέιλυ Σκέτς», ἐπὶ παραδείγματι, ἔγραψεν ὅτι ἡ Γερμανία ἀσκεῖ πίεσιν ἐπὶ τῆς Τουρκίας διὰ τὴν στρατολογίαν ἐθελοντῶν ἐναντίον τῶν Σοβιὲτ εἰς τὸ Ἀνατολικὸν μέτωπον.

Οἱ κύκλοι τῆς Βίλχελμστράσσε ὑπενθυμίζουν σχετικῶς τὴν πρότινος γενομένην κοινὴν δήλωσιν τῶν δύο χωρῶν, διὰ τῆς ὁποίας εἶχεν ἀποδειχθῆ ἀρκούντως τὸ παράλογον τοιούτων φημῶν.

Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ μὲ τὰς νέας φήμας περὶ δῆθεν γερμανοτουρκικῶν δυσαρεσκειῶν ἢ ἐντάσεως τῶν σχέσεων, αἱ ὁποῖαι προφανέστατα διαδίδονται μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θέλει ἐπηρεασθῆ οὕτω ἡ Τουρκία καὶ θέλει ἐξαπατηθῆ ὡς πρὸς τὴν πραγματικὴν κατάστασιν.

ΜΕΓΑΛΑΙ ΓΕΡΜΑΚΙΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΕΧΑΣΑΝ 12 ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).— Τὸ ἐπίσημον Γερμανικὸν ἀ